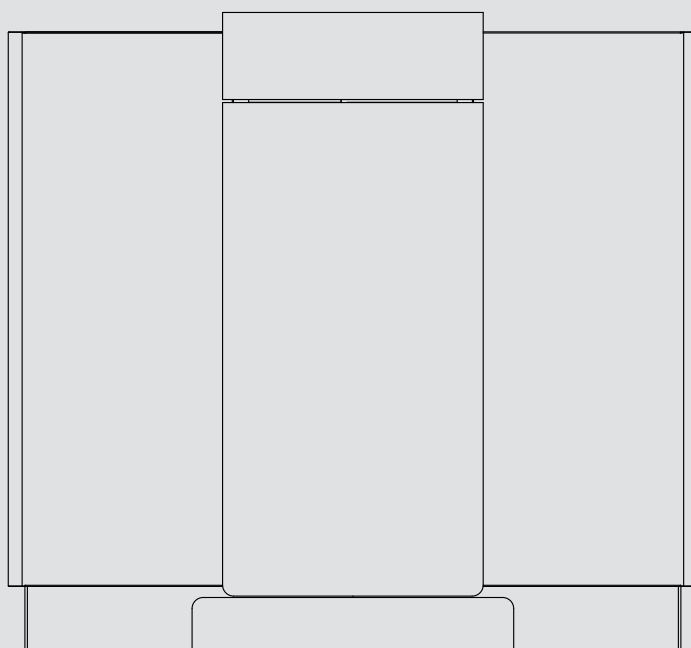


OPERATION AND INSTALLATION

Brine-water heat pumps

- » WPF 20
- » WPF 27
- » WPF 35
- » WPF 40
- » WPF 52
- » WPF 66
- » WPF 27 HT



STIEBEL ELTRON

SPECIAL INFORMATION

OPERATION

1. General information	3
1.1 Relevant documents	3
1.2 Safety instructions	3
1.3 Other symbols in this documentation	4
1.4 Units of measurement	4
1.5 Standardised output data	4
2. Safety	4
2.1 Correct use	4
2.2 Safety instructions	4
2.3 Test symbols	4
3. Device description	5
3.1 Operational characteristics	5
3.2 Function	5
4. Control	5
5. Maintenance and care	5
6. Troubleshooting	5

INSTALLATION

7. Safety	6
7.1 General safety instructions	6
7.2 Instructions, standards and regulations	6
8. Device description	6
8.1 WPF 20 27	6
8.2 WPF 35 40 52 66	6
8.3 WPF 27 HT	6
9. Standard delivery	7
9.1 Accessories	7
10. Installation	7
10.1 Transport	7
10.2 Positioning	7
10.3 Installation of the heat pump system	9
10.4 Installation of the heat consumer system	10
10.5 Fitting the casing parts	11
10.6 Removing the casing parts	12
11. Power supply	13
11.1 Modules	14
12. Commissioning	14
12.1 Heating curve adjustment during commissioning	15
12.2 Operation and control	15
12.3 Appliance handover	15
13. Maintenance	16
14. Troubleshooting	16
14.1 DIP switch (WP-Typ)	16
14.2 DIP switch (BA)	16
14.3 LEDs	16
14.4 Reset button	17
15. Specification	17
15.1 Water and brine connection	17
15.2 Wiring diagrams for heat pump WPF 20 27	18
15.3 Wiring diagrams for heat pump WPF 35 40	19
15.4 Wiring diagrams for heat pump WPF 52 66	20

15.5 Wiring diagrams for heat pump WPF 27 HT	21
15.6 Output diagrams WPF 20	22
15.7 Output diagrams WPF 27	24
15.8 Output diagrams WPF 27 HT	26
15.9 Output diagrams WPF 35	28
15.10 Output diagrams WPF 40	30
15.11 Output diagrams WPF 52	32
15.12 Output diagrams WPF 66	34
15.13 Data table	36

GUARANTEE

ENVIRONMENT AND RECYCLING

SPECIAL INFORMATION OPERATION

- The appliance may be used by children aged 8 and up and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and know-how, provided that they are supervised or they have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting risks. Children must never play with the appliance. Children must never clean the appliance or perform user maintenance unless they are supervised.
- Use a permanent connection to the power supply. Ensure the appliance can be separated from the power supply by an isolator that disconnects all poles with at least 3 mm contact separation.
- Maintain the minimum clearances to ensure trouble-free operation of the appliance and facilitate maintenance work.
- At the WPM, the COMMISSIONING/ SOURCE/ SOURCE MEDIUM parameter must be set to "ethylene glycol" otherwise the frost stat will stop the heat pump at temperatures below 7 °C.
- Maintenance work, such as checking the electrical safety, must only be carried out by a qualified contractor.
- We recommend regular inspection (to establish the current condition of the system), and maintenance by a qualified contractor if required (to return the system to its original condition).
- Never interrupt the power supply, even outside the heating period. The system's active frost protection is not guaranteed if the power supply is interrupted.
- There is no need to shut the system down in summer. The heat pump manager has an automatic summer/winter changeover.

1. General information

The chapters „Special Information“ and „Operation“ are intended for both the user and qualified contractors.

The chapter „Installation“ is intended for heating contractors.



Note

Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference.
Pass on the instructions to a new user if required.

1.1 Relevant documents



Instructions for the WPM heat pump manager



Operating and installation instructions for system components

1.2 Safety instructions

1.2.1 Structure of safety instructions



KEYWORD Type of risk

Here, possible consequences are listed that may result from failure to observe the safety instructions.

► Steps to prevent the risk are listed.

1.2.2 Symbols, type of risk

Symbol	Type of risk
	Injury
	Electrocution

1.2.3 Keywords

KEYWORD	Meaning
DANGER	Failure to observe this information will result in serious injury or death.
WARNING	Failure to observe this information may result in serious injury or death.
CAUTION	Failure to observe this information may result in non-serious or minor injury.

1.3 Other symbols in this documentation



Note

Notes are bordered by horizontal lines above and below the text. General information is identified by the symbol shown on the left.

► Read these texts carefully.

Symbol	Meaning
	Material damage (appliance, consequential and environmental damage)
	Appliance disposal

► This symbol indicates that you have to do something. The action you need to take is described step by step.

1.4 Units of measurement



Note

All measurements are given in mm unless stated otherwise.

1.5 Standardised output data

Explanations to determine and interpret the specified standardised output data.

1.5.1 Standard: EN 14511

The output data specifically mentioned in text, diagrams and technical datasheets has been calculated according to the test conditions of the standard shown in the heading of this section.

Generally, these standardised test conditions will not fully meet the conditions found at the installation site of the system user.

Depending on the chosen test method and the extent to which this method deviates from the conditions defined in the norm shown in the heading of this section, any deviations can have a considerable impact.

Further factors that have an influence on the test values are the measuring equipment, the system configuration, the age of the system and the flow rates.

A confirmation of the specified output data can only be obtained if the test conducted for this purpose is also performed in accordance with the conditions defined in the norm shown in the heading of this section.

2. Safety

2.1 Correct use

The appliance is designed for central heating within the application limits given in the specification.

This appliance is designed for domestic use. It can be safely operated by untrained personnel. The appliance can also be used in a non-domestic environment, e.g. in a small business, as long as it is used in the same way.

Any other use beyond that described shall be deemed inappropriate. Observation of this document is also part of the correct use of the unit. Any changes or conversions to the appliance void any warranty.

2.2 Safety instructions

Observe the following safety information and instructions.

Only recognised, qualified contractors may carry out the electrical work and installation of the heating circuit.

The recognised contractor is responsible for adherence to all currently applicable instructions during installation and commissioning.

Operate this device only if it is fully installed and all safety equipment is fitted.



WARNING Injury

The appliance may be used by children aged 8 and up and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience provided that they are supervised or they have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting risks. Children must never play with the appliance. Children must never clean the appliance or perform user maintenance unless they are supervised.



WARNING Injury

► For safety reasons, only operate the appliance with the casing closed.

2.3 Test symbols

See type plate on the appliance.

3. Device description

3.1 Operational characteristics

The WPF is a heating heat pump designed as brine-water heat pump. The heat pump extracts energy from the heat source medium, i.e. brine, at a low temperature level. This extracted energy is then transferred to the heating water at a higher level, enriched with the energy drawn by the compressor. Subject to the heat source temperature, the heating water can be heated up to a flow temperature of 60 °C.

With heat pump type WPF HT, subject to the heat source temperature, the heating water can be heated to a flow temperature of up to 75 °C.

A modular operation is possible with the WPF.

3.2 Function

The heat source medium (brine) enters the heat pump evaporator. There, heat is extracted from the medium, so it exits the heat pump at a lower temperature.

The energy made useful through the heat pump is transferred to the heating water inside the condenser.

Then the heating water transfers its energy to the heating circuit.

4. Control

The heat pump is exclusively controlled by the heat pump manager WPM. Observe the instructions for the heat pump manager WPM.



Material losses

Never use the heat pump to dry the screed by means of the underfloor heating system. The heating process and the additional hours run as a consequence expend heat source capacity. As a result, the heat source will not be available for subsequent heating operation.

Never use the heat pump for drying screed, as this places an excessive demand on the heat source and may cause it to be damaged. Use the electric emergency/booster heater for the heat-up program instead. For this, set the LOWER APP LIMIT HZG and DUAL MODE TEMP HZG parameters to 30 °C and start the heat-up program. An exception should only be made if the installer of the heat source system has written permission for screed drying.

5. Maintenance and care



Material losses

Maintenance work, such as checking the electrical safety, must only be carried out by a qualified electrician. Protect the equipment from dust and dirt ingress during building work.

We recommend regular inspection (to establish the current condition of the system), and maintenance by a qualified contractor if required (to return the system to its original condition).

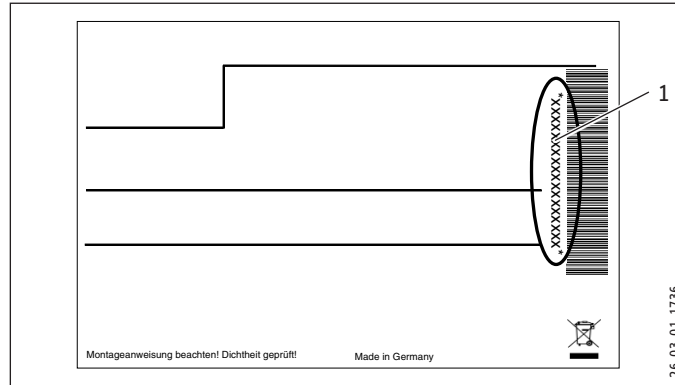
A damp cloth is sufficient for cleaning all plastic and sheet steel parts. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents!

6. Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
There is no hot water or the heating system stays cold.	The fuse/MCB has blown/ responded.	Check the fuse/MCB in your fuse box/distribution panel.

If you cannot remedy the fault, notify your qualified contractor. To facilitate and speed up your enquiry, please provide the serial number from the type plate. The type plate is located at the back of the appliance.

Sample type plate



1 Number on the type plate

INSTALLATION

7. Safety

Only qualified contractors should carry out installation, commissioning, maintenance and repair of the appliance.

7.1 General safety instructions

We guarantee trouble-free operation and operational reliability only if the original accessories and spare parts intended for the appliance are used.

7.2 Instructions, standards and regulations

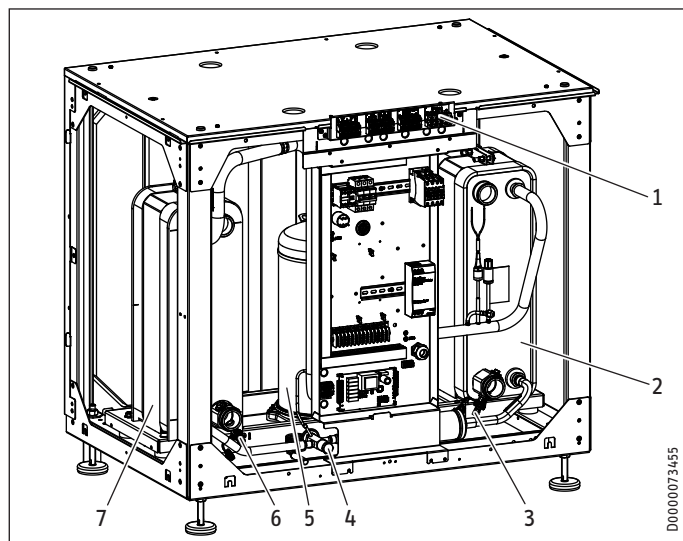


Note

Observe all applicable national and regional regulations and instructions.

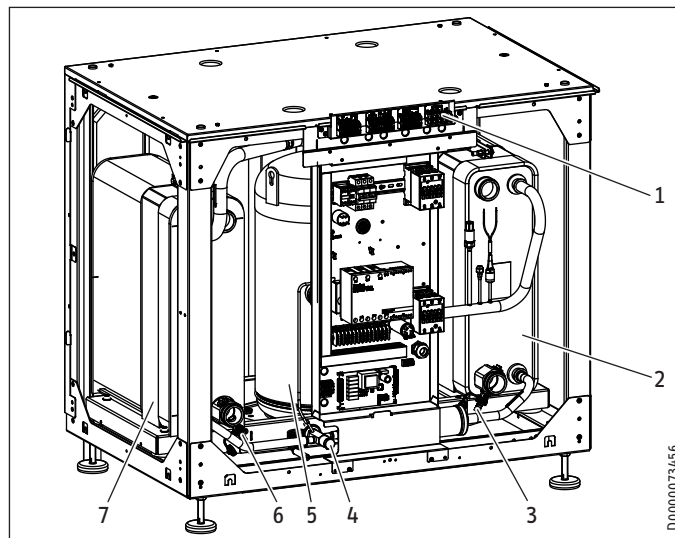
8. Device description

8.1 WPF 20 | 27



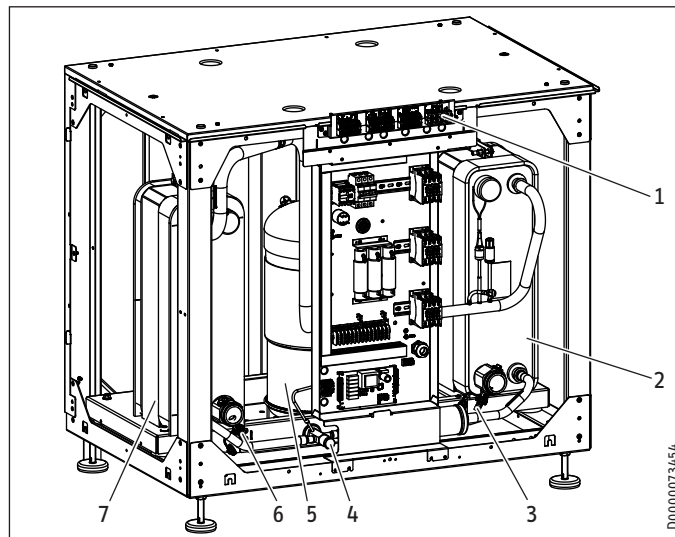
- 1 Electrical terminals
- 2 Condenser
- 3 Drain & fill valve (heating)
- 4 Expansion valve
- 5 Compressor
- 6 Drain & fill valve (brine)
- 7 Evaporator

8.2 WPF 35 | 40 | 52 | 66



- 1 Electrical terminals
- 2 Condenser
- 3 Drain & fill valve (heating)
- 4 Expansion valve
- 5 Compressor
- 6 Drain & fill valve (brine)
- 7 Evaporator

8.3 WPF 27 HT



- 1 Electrical terminals
- 2 Condenser
- 3 Drain & fill valve (heating)
- 4 Expansion valve
- 5 Compressor
- 6 Drain & fill valve (brine)
- 7 Evaporator

9. Standard delivery

Heat pumps are delivered in two shipping units.

- Standard heat pump device
- Casing parts

9.1 Accessories

- Heat pump manager WPM
- WPE heat pump extension
- Cylinder SBP 700 E
- Cylinder SBP 700 E SOL
- Kit WPVB
- Remote control for heating systems FE 7
- Remote control for heating systems FET
- TAF PT immersion/contact sensor
- Heat transfer medium (concentrate) (10 litre can)
- Heat transfer medium (concentrate) (30 litre can)

10. Installation

10.1 Transport

To protect the equipment against damage, transport it vertically inside its packaging. Storage and transport at temperatures below -20°C and in excess of $+50^{\circ}\text{C}$ are not permissible.

In the top of the frame are four holes for fitting lifting eyes M 12 where the equipment can be lifted.

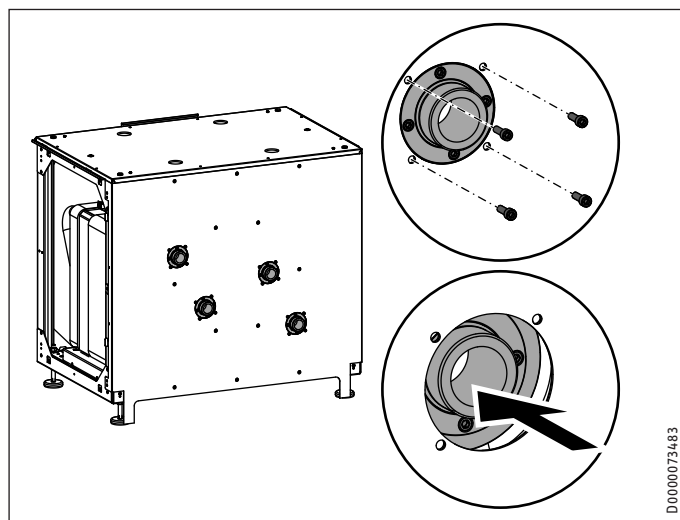
The casing parts are delivered in a separate package, and these are fitted to the device at the place of installation.

10.1.1 Dismantling for reduced depth

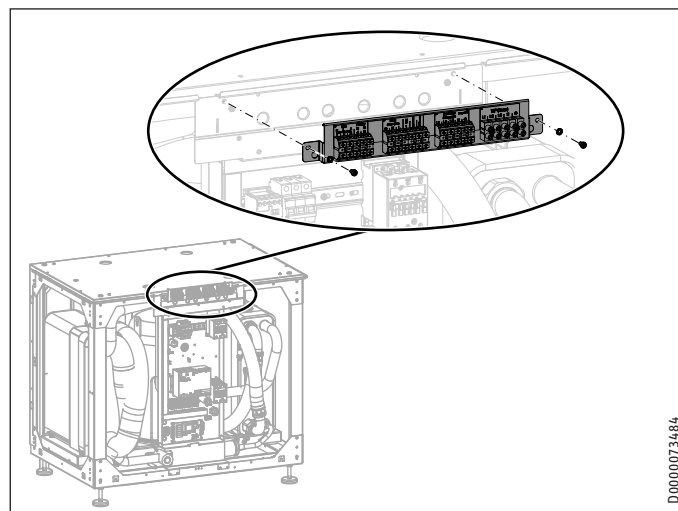


Note

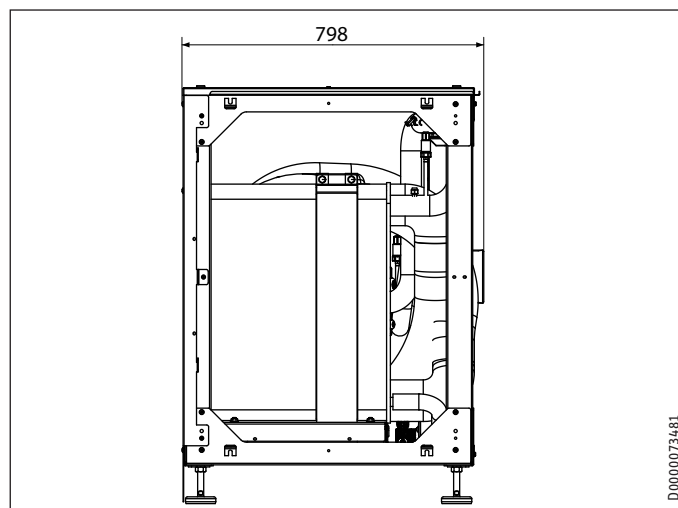
In order to transport the appliance through an 80 cm wide door, the connectors and terminal box must be removed.



- Undo the screws on the four connectors.
- Push the four connectors into the appliance until the connectors no longer protrude beyond the back of the appliance.



- Undo the screws on the terminal box.

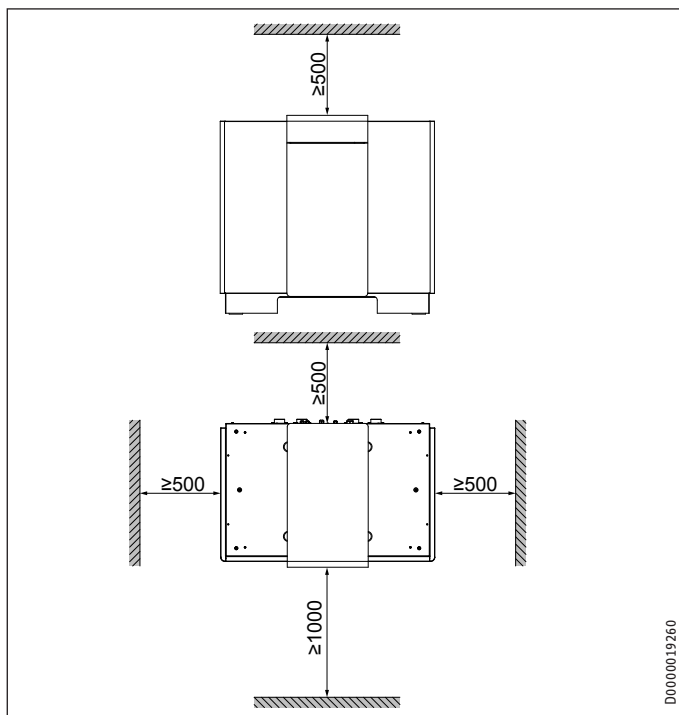


10.2 Positioning

Level the device horizontally by adjusting the equipment feet.

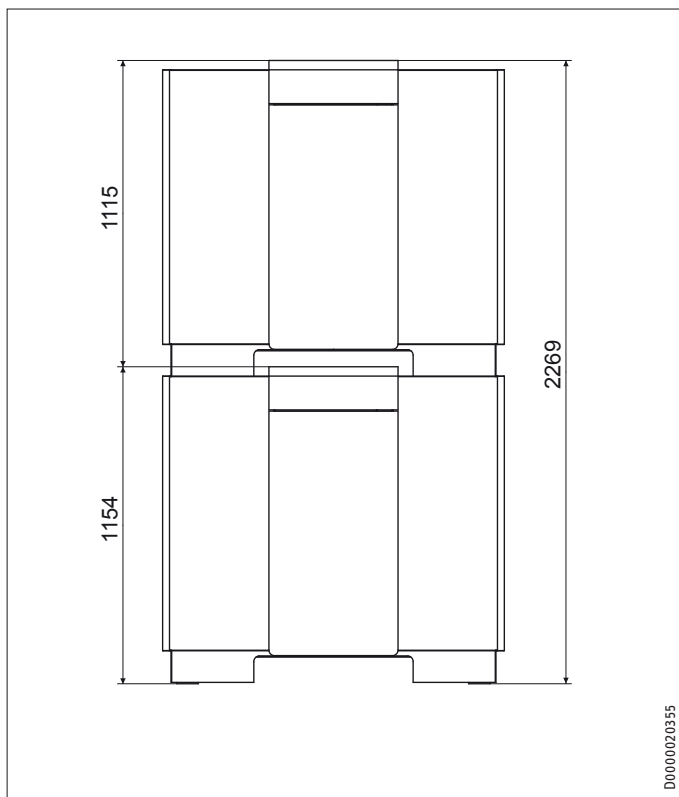
To prevent the heat pump from being damaged by frost when installing outdoors or in a room that is not free from the risk of frost, fit and electrically connect the immersion/contact sensor TAF PT as a frost protection facility into the heating return of the heat pump. Electrical connection and sensor installation see chapter „Power supply“.

- Observe the minimum clearances.



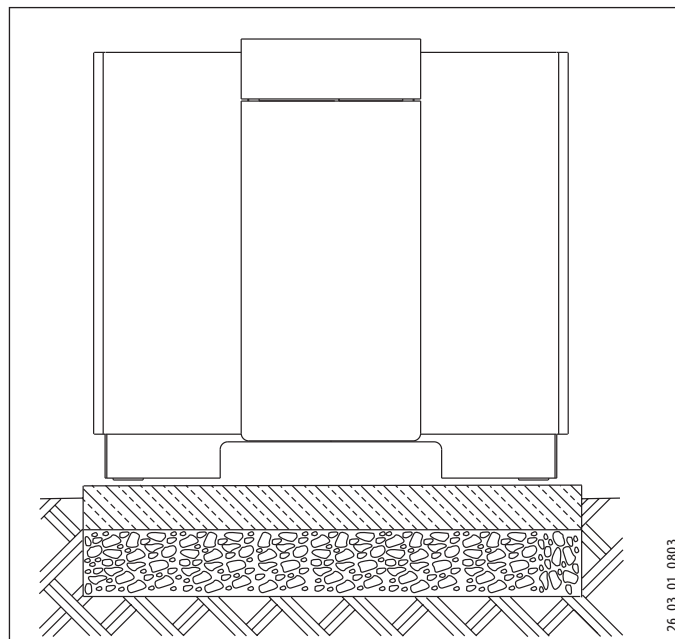
2 heat pumps may also be stacked.

► For this, use the WPVB joining set.



10.2.1 External installation

We recommend foundations as base for the device.



To facilitate connection to the appliance, we recommend using flexible supply lines in the case of outdoor installation.

Route all supply lines inside a conduit that is free from frost (protective pipe).

Allow the conduits for the supply lines to protrude slightly above the foundations. Ensure that no water can enter the conduits.

Protect the connection area at the back panel against all weather and solar influences.

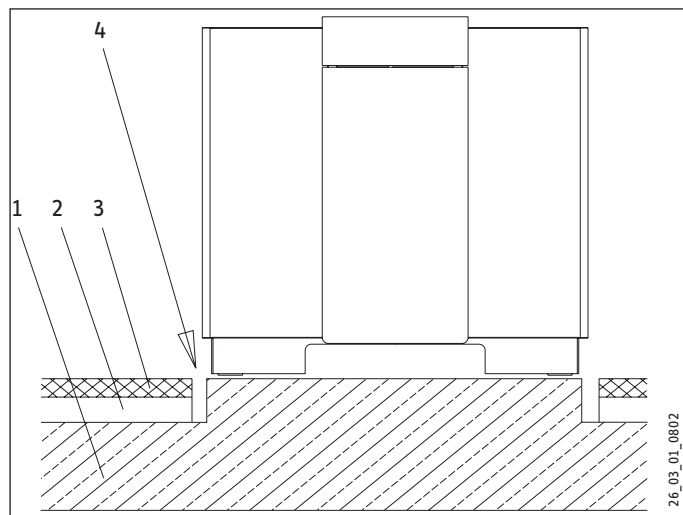
INSTALLATION

Installation

10.2.2 Internal installation

The room where the WPF is to be installed must meet the following conditions:

- Load-bearing floor. For the weight of the WPF. see "Specification".
- For a quiet heat pump operation on floating screeds. recess the screed and the anti-vibration insulation around the installation location of the heat pump.



- 1 Concrete ceiling
- 2 Impact sound insulation
- 3 Floating screed
- 4 Recess

- The room must not be subject to a risk of explosions arising from dust, gases or vapours. Never allow the floor area and the volume of the installation room to be less than the minimum values listed in the table.

Typ	Volume	Floor area
WPF 20	14 m ³	5 m ²
WPF 27 WPF 27 HT	16 m ³	7 m ²
WPF 35	23 m ³	9 m ²
WPF 40	23 m ³	9 m ²
WPF 52	28 m ³	11 m ²
WPF 66	33 m ³	13 m ²

- When installing the WPF in a boiler room together with other heating equipment ensure, that the operation of other heating equipment will not be impaired.

10.2.3 Sound emission

Never install the heat pump immediately below or adjacent to bedrooms. Insulate pipes through walls and ceilings against structure-borne noise transmission.

10.3 Installation of the heat pump system

Design the heat source system for the brine-water heat pump in accordance with Stiebel Eltron technical guides.

Permitted brine:

- Heat transfer medium as concentrate on an ethylene glycol base, part no: 231109
- Heat transfer medium as concentrate on an ethylene glycol base, part no: 161696

10.3.1 Circulation pump and required flow rate

Use a circulation pump with compound-filled windings to supply the brine, to prevent an earth short circuit through condensation in the electrical part of the pump (cold water version).

Size the circulation pump in accordance with the system-specific conditions, i.e. nominal flow rate and pressure drop must be taken into consideration (see "Specification").

An adequate flow rate must be safeguarded at every possible brine temperature, i.e.:

Size the nominal flow rate at brine temperature 0 °C with a tolerance of + 10 %.

10.3.2 Connection and filling with brine

Before connecting the heat pump, check the heat source circuit for leaks and flush it thoroughly with brine.

Calculate the volume of the heat source circuit. You can obtain the brine volume inside the heat pump from the "Data table" table.

The overall volume is equal to the required amount of brine made by mixing undiluted mono ethylene glycol and water. The chloride content of the water must not exceed 300 ppm.

Mixing ratio

The brine concentration varies when using a ground collector or a geothermal probe as a heat source.

The mixing ratio can be found in the table below.

	Ethylene glycol	Water
Geothermal probe	25 %	75 %
Ground collector	33 %	67 %

After filling the system with brine and prior to commissioning, vent the brine circuit until there is no more air left in it.

10.3.3 Check the brine concentration:

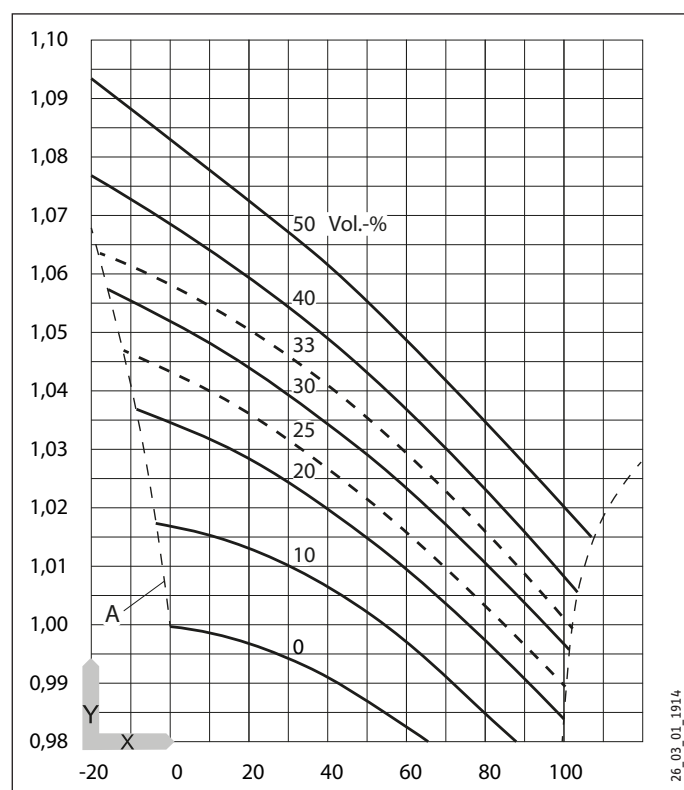
- Determine the density of the ethylene glycol/water mixture, e.g. with a hydrometer.

Using the actual density and temperature, you can check the actual concentration in the diagram.



Note

The quoted details refer to ethylene glycol (see "Specification").

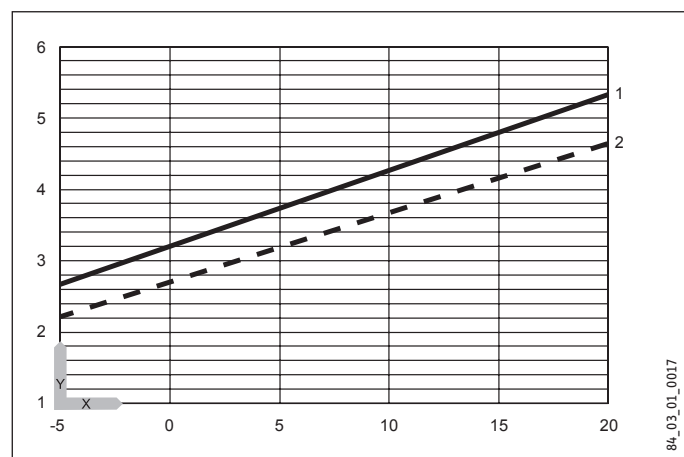


X Temperature [°C]
Y Density [g/cm³]
A Frost protection [°C]

10.3.4 Checking the flow rate (during heat pump commissioning)

Check the flow and return temperatures of the heat source. For this, determine the temperature differential by measuring the temperature under the thermal insulation on both flow and return pipes of the heat pump.

The diagram shows the temperature spread at the nominal flow rate.



Y Temperature differential
X Source inlet temperature
1 Brine = heating flow 35 °C
2 Brine = heating flow 50 °C



Material losses

At the WPM set parameter COMMISSIONING / SOURCE in the commissioning list to "Ethylene glycol". otherwise the frost stat would stop the heat pump at temperatures below 7 °C. The source inlet temperature can be checked on the display of the WPM under the INFO / SYSTEM / SOURCE system parameter.

10.4 Installation of the heat consumer system

The layout of the connection material on the heating side has to be done according to the evaporator and condenser materials (Technical Datas) to avoid corrosion.

Implement the heat consumer system (heating circuit) in accordance with current technical rules. For safety equipment in heating systems, consult the DIN EN 12828.

Ensure the correct connection of the heating flow and return.

Protect the heating water lines against frost and moisture (only in case of external installation). Protect flow and return lines in external installations with an adequate amount of thermal insulation against frost and by routing them inside a conduit against moisture.

Maintain the required insulation thickness in accordance with the Heating System Order [or local regulations].

The integral frost protection control (inside the heat pump), that automatically starts the circulation pump in the heat pump circuit at + 8 °C and thereby safeguards circulation in all water-bearing components, offers additional frost protection. The heat pump is started automatically no later than when the temperature inside the buffer cylinder drops below + 5 °C.

Prior to connecting the heat pump, check the heating system for leaks, flush it thoroughly, fill and carefully vent it.

10.4.1 Oxygen diffusion



Material losses

Do not use open vented heating systems. Use oxygen diffusion-proof pipes in underfloor heating systems with plastic pipework.

In underfloor heating systems with plastic pipes that are permeable to oxygen and in open vented heating systems, oxygen diffusion may lead to corrosion on the steel components of the heating system (e.g. on the indirect coil of the DHW cylinder, on buffer cylinders, steel radiators or steel pipes).

► With heating systems that are permeable to oxygen, separate the heating system between the heating circuit and the buffer cylinder.



Material losses

The products of corrosion (e.g. rusty sludge) can settle in the heating system components and can result in a lower output or fault shutdowns due to reduced cross-sections.

INSTALLATION

Installation

10.4.2 Filling the heating system

Water quality

A fill water analysis must be available prior to charging the system. This may, for example, be requested from the relevant water supply utility.



Material losses

To avoid damage as a result of scaling, it may be necessary to soften or desalinate the fill water. The fill water limits specified in chapter "Specification / Data table" must always be observed.

- Recheck these limits 8-12 weeks after commissioning and as part of annual system maintenance.



Note

With conductivity of $>1000 \mu\text{S}/\text{cm}$, desalination treatment is recommended in order to avoid corrosion.



Note

Suitable appliances for water softening and desalinating, as well as for charging and flushing heating systems, can be obtained via trade suppliers.



Note

If you treat the fill water with inhibitors or additives, the same limits as for desalination apply.

10.4.3 Buffer cylinder

A buffer cylinder is recommended to ensure a trouble-free heat pump operation. The buffer cylinder provides hydraulic separation of the volume flow in the heat pump circuit and the heating circuit. The flow rate in the heat pump remains constant if, for example, the flow rate in the heating circuit is reduced by thermostatic valves.

10.4.4 Circulation pump (cylinder primary pump)

When using a buffer cylinder, observe the pressure drop of the evaporator, of the connecting lines, bends, valves etc. in sizing the circulation pump to be installed.

10.4.5 Circulation pump (heating circuit pump)

Where no buffer cylinder is used, size the circulation pump on the heating side taking the condenser pressure drop into consideration. The flow rate at $\Delta T = 10 \text{ K}$ (see "Specification") of the heat pump must be assured under all operating conditions of the heating system through the installation of an overflow valve.

10.4.6 Second external heat source

For dual-mode heating systems, always connect the heat pump into the return of the second heat source (e.g. oil fired boiler).

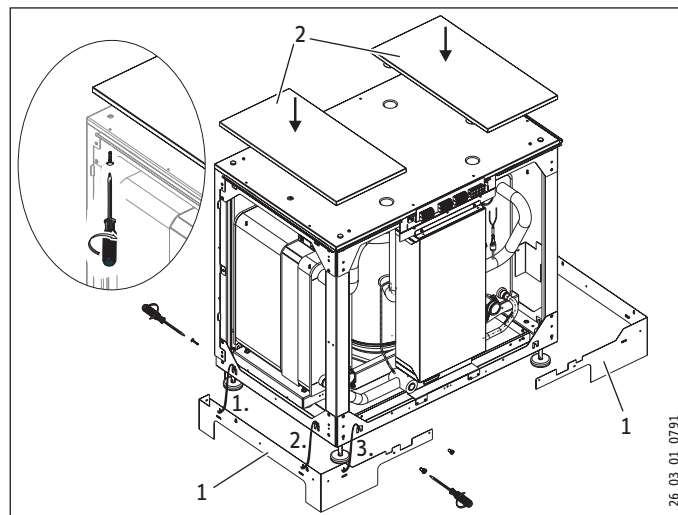
High heating water temperature: In dual-mode heating systems, the return water from the second heat source can flow through the heat pump, immediately after it has been switched off, with a max. temperature of 60°C . The temperature may be 65°C no earlier than ten minutes after the heat pump has been shut down.

10.4.7 Heat meter

Observe the additional pressure drop when installing heat meters on the heating side. The sieves inside the heat meters are easily blocked by dirt particles in the heating circuit, further increasing the pressure drop.

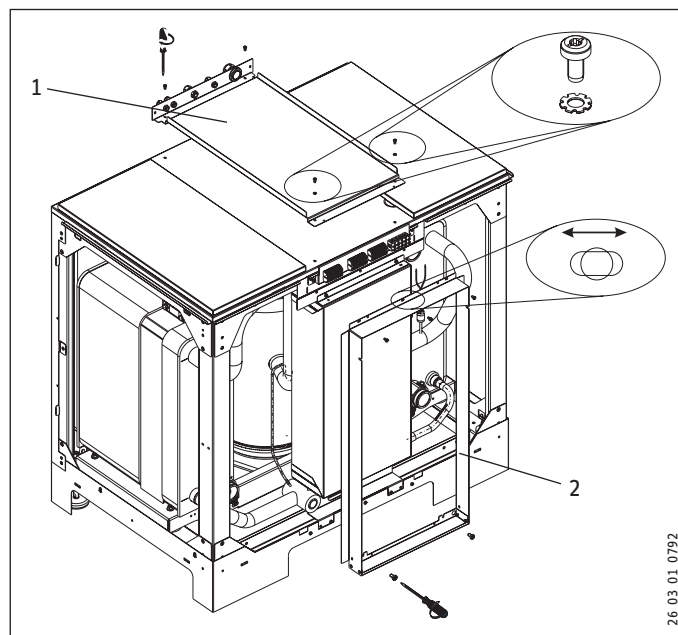
10.5 Fitting the casing parts

Fitting the plinth trim and side covers



- Hook the plinth facia **1** into the device frame and secure each with three screws
- Position the covers **2** and secure each with two screws to the sides.

Fitting the shield and control panel frame

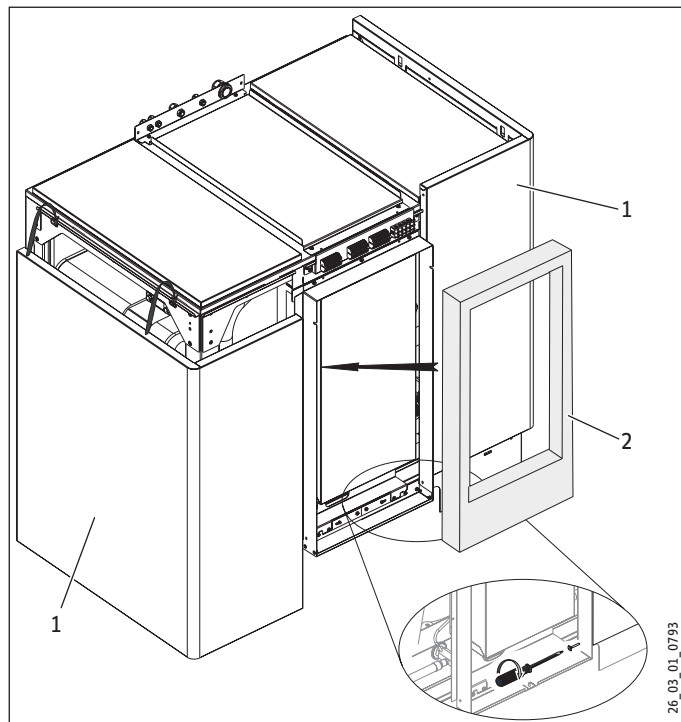


- Fix the guard plate **1** with four screws. The both in the front with the toothed locked washer.
- Secure the control panel frame **2** with five screws.

INSTALLATION

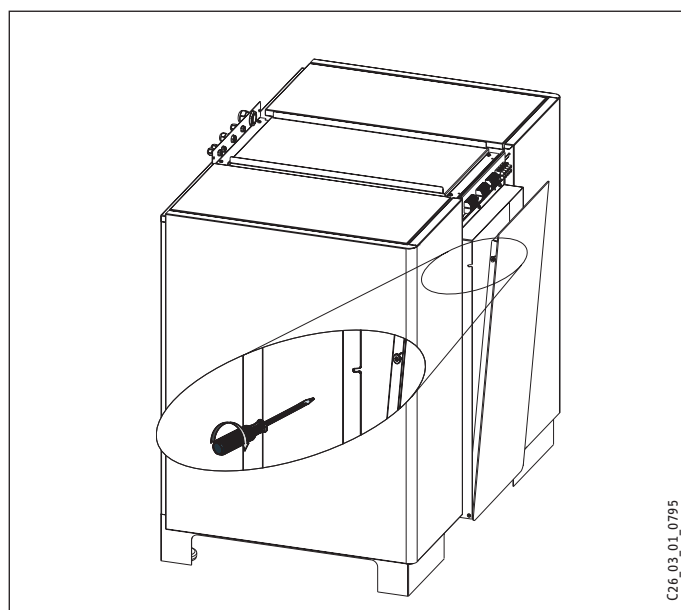
Installation

Fitting the side panels and sound insulation



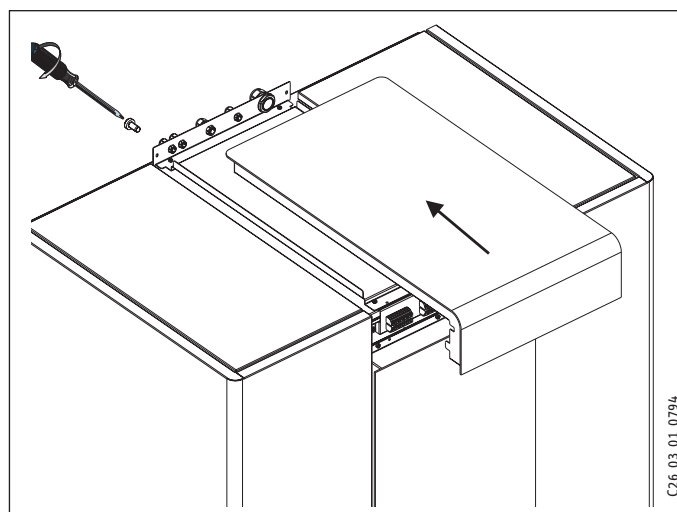
- Hook the side panels **1** from the top into the slots and hooks provided and secure with one screw each at the bottom of the control panel frame.
- Install sound insulation **2** in the control panel frame

Fit front panel



- Hook the bottom of the front panel into the control panel frame. pivot it towards the frame and secure with one screw on each side.

Fit centre cover



- Position the cover at the front of the device and push it back; then secure it with two screws.



Note

Make the power supply before the centre cover and front panel are fitted.

10.6 Removing the casing parts

The casing parts are removed in reverse order.

INSTALLATION

Power supply

11. Power supply

Notify your local power supply utility of the electrical connection.

Only qualified electricians must carry out the installation in accordance with these instructions.



WARNING Electrocutation

Before any work, isolate the equipment from the power supply at the control panel.



WARNING Electrocutation

The connection to the power supply must be in the form of a permanent connection. Ensure the appliance can be separated from the power supply by an isolator that disconnects all poles with at least 3 mm contact separation. This requirement can be met by using contactors, circuit breakers, fuses/MCBs, etc.

Observe VDE 0100 [or local regulations] and the regulations of your local power supply utility.

The terminals are located above the control panel. Remove the lid to enable the equipment to be connected.

The following are connected at the terminals:

- the power supply of the IWS heat pump control unit
- the compressor power supply
- the brine pump power supply
- the BUS cable (J-Y (St) 2x2x0.8)
Ensure that High, Low and Ground are correctly connected.
- the enable signal for the stand-alone operation at terminal X4/2. For this, remove the jumper between X4/L and X4/2.

The IWS (integral heat pump controller) is a PCB that is fitted as standard into the heat pump control panel. The IWS controls the contactors of the compressors and the starting current limiter, receives the signal inputs for high pressure, low pressure and central faults and contains the BUS interface to the WPM.

Use appropriate cables in accordance with local regulations for all connections. For this, observe the Electrical details in "Specification" and the Electrical connection diagram.

Check the strain relief function.

Observe the operating instructions for the WPM heat pump manager.

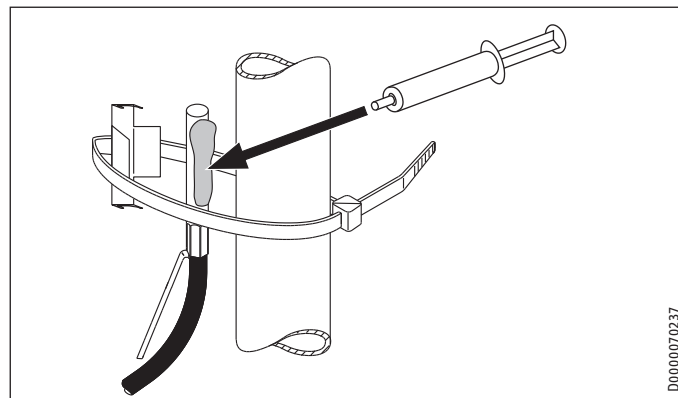
Connect the circulation pump for the heat consumers in accordance with the electrical connection diagram or the engineering documentation.

In case of external installation, use only weather-proof connecting cables to VDE 0100 [or local regulations]. As a minimum requirement, use cables with rubber sheathing with the identification 60245 IEC 57. Route all lines inside a conduit (protective pipe).

To prevent the heat pump from being damaged by frost when installing outdoors or in a room that is not free from the risk of frost, fit immersion/contact sensors TAF PT into the heating return of the heat pump. The contact sensor is electrically connected at terminals X2/4 and X2/5.

The heating circuit pumps are started when the heating-return temperature falls to +8 °C. The reverse switching hysteresis is 4 K.

Installation as contact sensor



- Clean the pipe.



Note

The recesses on the retaining clip are of different sizes.

- Press the smaller recess on the retaining clip into one of the notches on the sensor.
- Press the larger recess of the retaining clip onto the sensor.
- Apply heat conducting paste to the sensor.
- Secure the sensor with the retaining clip and the cable tie.

STAND-ALONE operation

In emergencies, this heat pump can also operate without the heat pump manager (see troubleshooting).

Route all connecting cables and sensor leads through the apertures in the back panel.

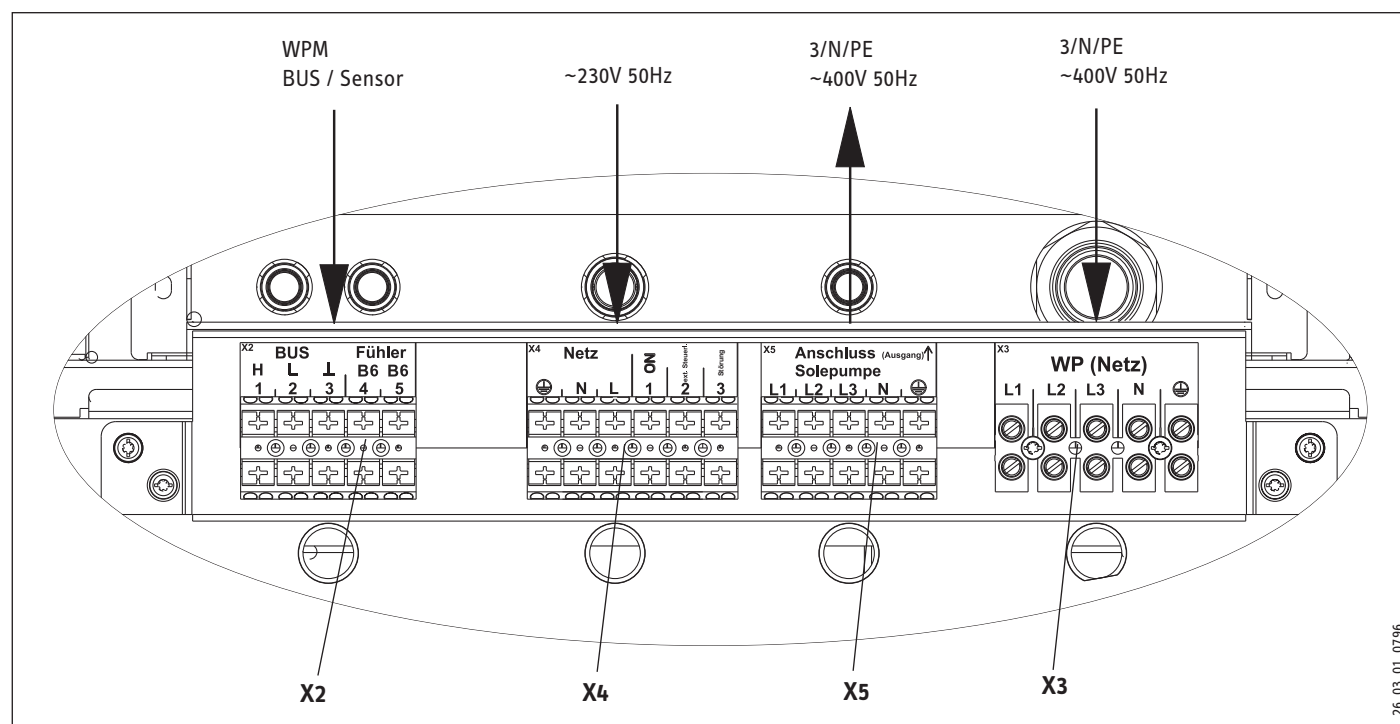
INSTALLATION

Commissioning

11.1 Modules

When using a modular approach, connect the individual heat pumps via terminal BUS 1, 2, 3. Ensure that High, Low and Ground are correctly connected at the WPM as well as at the heat pump.

Power supply WPF 20, WPF 27, WPF 35, WPF 40, WPF 52, WPF 66, WPF 27 HT



X3	Compressor (HP)
L1, L2, L3, N, PE	Power supply
X2	Safety extra low voltage
B6	Temperature sensors
B6	Temperature sensors
⊥	Bus earth
L	BUS Low
H	Bus high
X4	Control voltage
L, N, PE	Power supply
Ext. Steuer. (External control)	Stand-alone operation
ON	Compressor output signal
Störung (Fault)	Output signal fault
X5	Brine pump
L1, L2, L3, N, PE	Power supply

Note
For every appliance fault, the “fault” output issues a 230 V signal. The output passes the signal on to the external controller.
In the case of temporary faults, the output switches the signal through for a specific time.
In the case of faults that result in a permanent appliance shutdown, the output switches through permanently.

Note
As soon as the compressor is running, the “ON” output issues a 230 V signal.

12. Commissioning

Note
Only applies to WPF 27 HT.
When quick start is used, the starting resistors are not patched in.
► Do not use quick start when measuring the starting current.

Only approved contractors may commission this equipment and instruct the owner in its use.

Commissioning the WPF must be carried out in accordance with these installation instructions and the instructions for the WPM heat pump manager. Our customer service can assist in the commissioning, which is chargeable.

Where this heat pump is used in an installation that is intended for commercial use, the rules of the relevant Health & Safety at Work Act may come into play. For further details, check your local authorising body. The function of the device, including those of any safety equipment fitted is tested at the factory.

After commissioning, the installer should complete the commissioning report contained in these instructions.

Check the following prior to commissioning:

Heating system

- Was the heating system filled to the correct pressure, and was the quick-acting air vent valve opened?

INSTALLATION

Commissioning

Temperature sensor

- Were the outside temperature and the return temperature sensor (in conjunction with a buffer cylinder) correctly positioned and connected?

Power supply

- Was the mains power supply properly connected?



Material losses

The compressor in the appliance can only turn in one direction. If the appliance is not connected correctly, the compressor remains in operation for 30 seconds then switches off.

In this case the heat pump manager displays the fault message „no output“. Two phases should then be interchanged to alter the direction of rotation.

When everything has been implemented correctly, the system can be heated to its maximum operating temperature and vented once again.



Material losses

Observe the maximum system temperature in underfloor heating systems.

12.1 Heating curve adjustment during commissioning

The efficiency of a heat pump decreases as the flow temperature rises. Adjust the heating curve carefully. Heating curves that are set too high cause the zone valves or thermostatic valves to close, which may lead to the minimum flow rate required for the heating circuit not being achieved.

The following steps will help you to adjust the heating curve correctly:

- ▶ Fully open thermostatic or zone valves in a lead room (e.g. living room or bathroom).
We do not recommend installing thermostatic or zone valves in the lead room. Control the temperature for these rooms via a remote control.
- ▶ At different outside temperatures (e.g. -10 °C and +10 °C), adjust the heating curve so the required temperature is achieved in the lead room.

Standard values to begin with:

Parameter	Underfloor heating system	Radiator heating system
Heating curve	0.4	0.8
Controller dynamics	10	10
Comfort temperature	20 °C	20 °C

If the room temperature in spring and autumn is too low (outside temperature approx. 10 °C), the COMFORT TEMPERATURE parameter must be raised.



Note

If no remote control is installed, raising the COMFORT TEMPERATURE parameter leads to a parallel offset of the heating curve.

If the room temperature is not high enough at low outside temperatures, increase the heating curve parameter.

If the heating curve parameter has been raised, adjust the zone valve or thermostatic valve in the lead room to the required temperature when outside temperatures are high.



Note

Never reduce the temperature in the entire building by closing all zone or thermostatic valves; instead use the setback programs.

12.2 Operation and control

A WPM heat pump manager is required to operate the heat pump. It regulates the entire heating system. All necessary adjustments prior and during operation are made on this device.

Only qualified contractors must make adjustments listed in the commissioning report of the WPM heat pump manager.



Material losses

The system does not need to be shut down during summer, as the WPM implements an automatic summer/winter changeover. If the system is, nevertheless, to be shut down, set the WPM to standby. That way the safety functions that protect the system remain enabled (e.g. frost protection).

Drain the water side of the equipment, if the heat pump is taken out of use at a location subject to a risk of frost or if it is installed externally.

Drain the liquid contained inside the evaporator via the fill & drain valve that becomes accessible after removing the r.h. side panel.

12.3 Appliance handover

Explain the function of the appliance to users and familiarise them with its operation.



Note

Hand over these operating and installation instructions to the user for safe-keeping. All information in these instructions must be closely observed. The instructions provide information on safety, operation, installation and maintenance of the appliance.

13. Maintenance



WARNING Electrocution
Before any work, isolate the equipment from the power supply at the control panel.



Material losses
Check the refrigerant circuit of the heat pump WPF 20, 27, 35, 40, 52, 66 annually for tightness in accordance with EU Directive 517/2014.
Document tightness tests in the service record.

We recommend a regular inspection (to establish the current condition of the system), and maintenance if required (to return the system to its original condition).

If heat meters are installed, frequently clean their sieves, which block easily.

When the heat pump operation is impaired (high pressure limiter responds) through deposits of corrosion by-products (rust sludge) inside the condenser, only dissolving them by means of solvents used by our customer service will remove this problem.

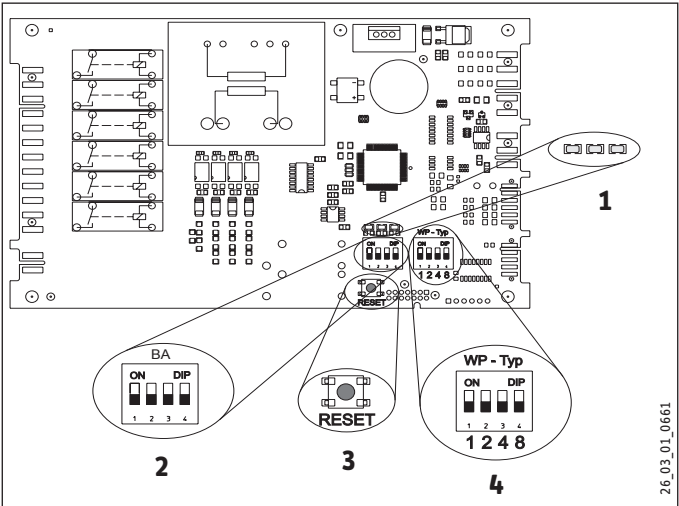
A permanently set motor overload relay is built into the compressor.

14. Troubleshooting



WARNING Electrocution
Before any work, isolate the appliance from the power supply at the control panel.

Checking the IWS settings

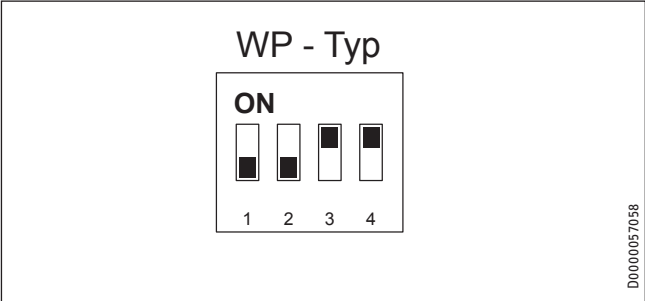


- 1 LEDs
- 2 DIP switch (BA)
- 3 Reset button
- 4 DIP switch (heat pump)

The control panel with the “Internal heat pump controller” (IWS) becomes accessible after removing the front hood. The following list the adjustments of the IWS required for the WPF:

14.1 DIP switch (WP-Typ)

Factory setting



► Check whether the DIP switch is set correctly.

14.2 DIP switch (BA)

Switches 1, 2 and 3 have no relevance to the WPF.

Position switch 4

Switch ON : STAND-ALONE operation

STAND-ALONE operation is only possible if a heat pump type has been allocated to the WPM under parameter DIAGNOSIS / SYSTEM / HEAT PUMP TYPES.

Should the WPM heat pump manager develop a fault, the heat pump can be operated in STAND-ALONE mode in an emergency. In this operating mode, there is no communication with the WPM. The heat pump regulates to a fixed temperature: it starts up at 50 °C and shuts down at 55 °C. For this, 230 V must be applied to terminal X4/2, and a contact sensor AVF 6 connected as a return temperature sensor at sensor terminals X2/4 and X2/5. The sensor must be connected to the heating return (chapter Device description). The operating mode is indicated by the green LED on the right.



Material losses
For STAND-ALONE operation remove the jumper between X4/1 and X4/2.

14.3 LEDs

Red LED (left)

Faults indicated by the LED:

- High pressure fault
- Low pressure fault
- Hardware fault on the IWS (see notification list for the heat pump manager)

Fault	Cause	Remedy
The appliance stops and restarts after the idle time has expired. The red LED flashes.	There is a heat pump fault.	Check the fault message on the WPM. Find the solution in the WPM instructions (fault list). Reset the IWS.
The appliance shuts down permanently. The red LED is constantly illuminated.	Five faults have occurred within two hours of compressor runtime.	Check the fault message on the WPM. Find the solution in the WPM instructions (fault list). Reset the IWS.

INSTALLATION

Specification

Green LED (centre)

The LED flashes during initialisation and illuminates constantly after the bus address has been assigned successfully. Connection to the WPM has been established.

Green LED (right)

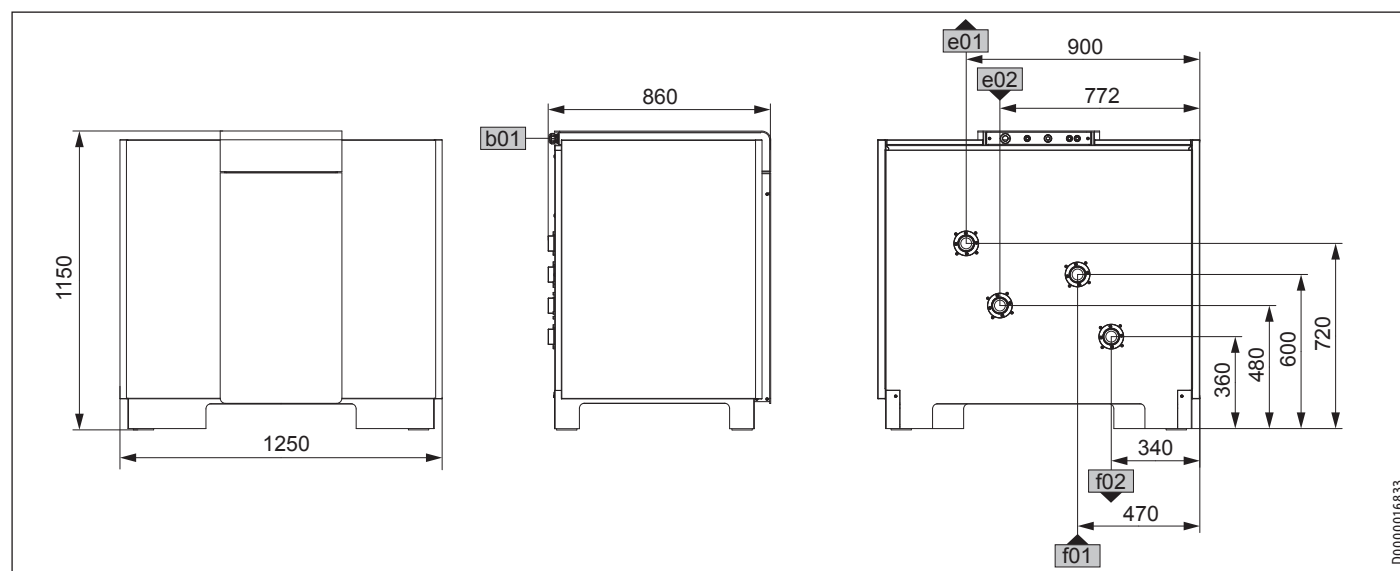
Illuminates steady if STAND-ALONE operation has been selected.

14.4 Reset button

If initialised in error, please refer to “Commissioning / Reset options IWS” in the heat pump manager operating and installation instructions.

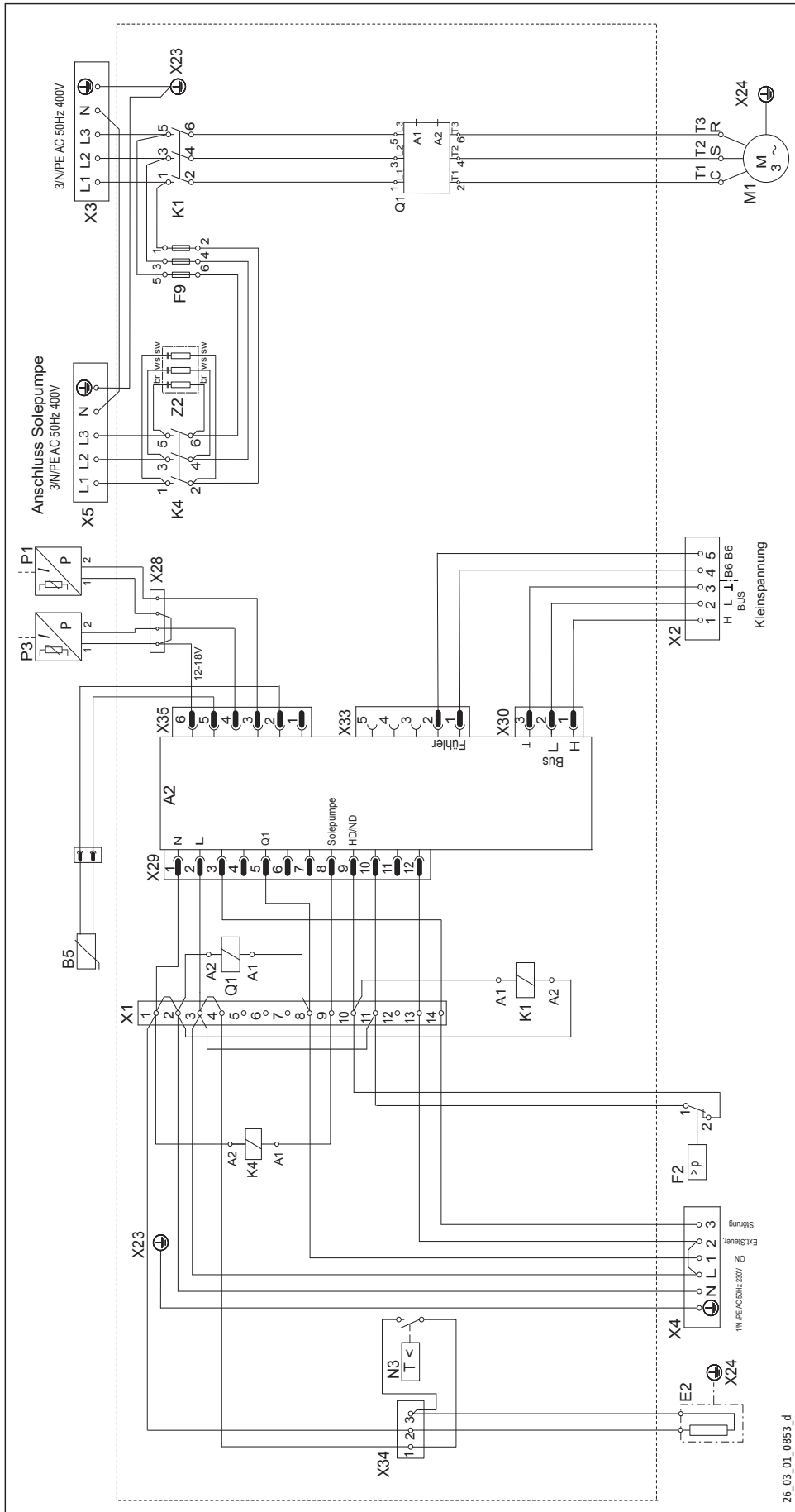
15. Specification

15.1 Water and brine connection



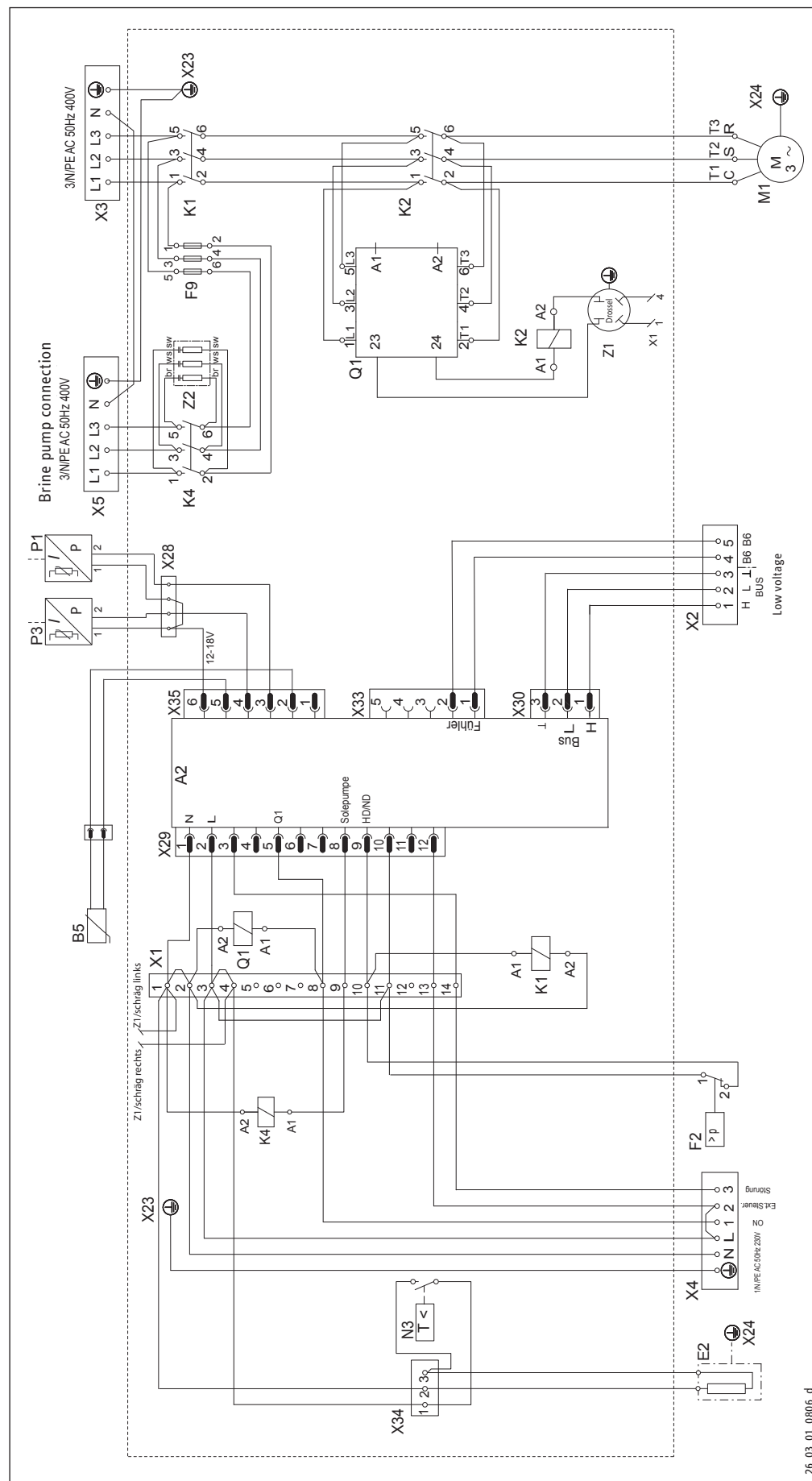
		WPF 20	WPF 27	WPF 35	WPF 40	WPF 52	WPF 66	WPF 27 HT
b01	Entry electrical cables							
e01	Heating flow	Male thread	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2
e02	Heating return	Male thread	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2
f01	Heat source flow	Male thread	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2
f02	Heat source return	Male thread	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2

15.2 Wiring diagrams for heat pump WPF 20 | 27



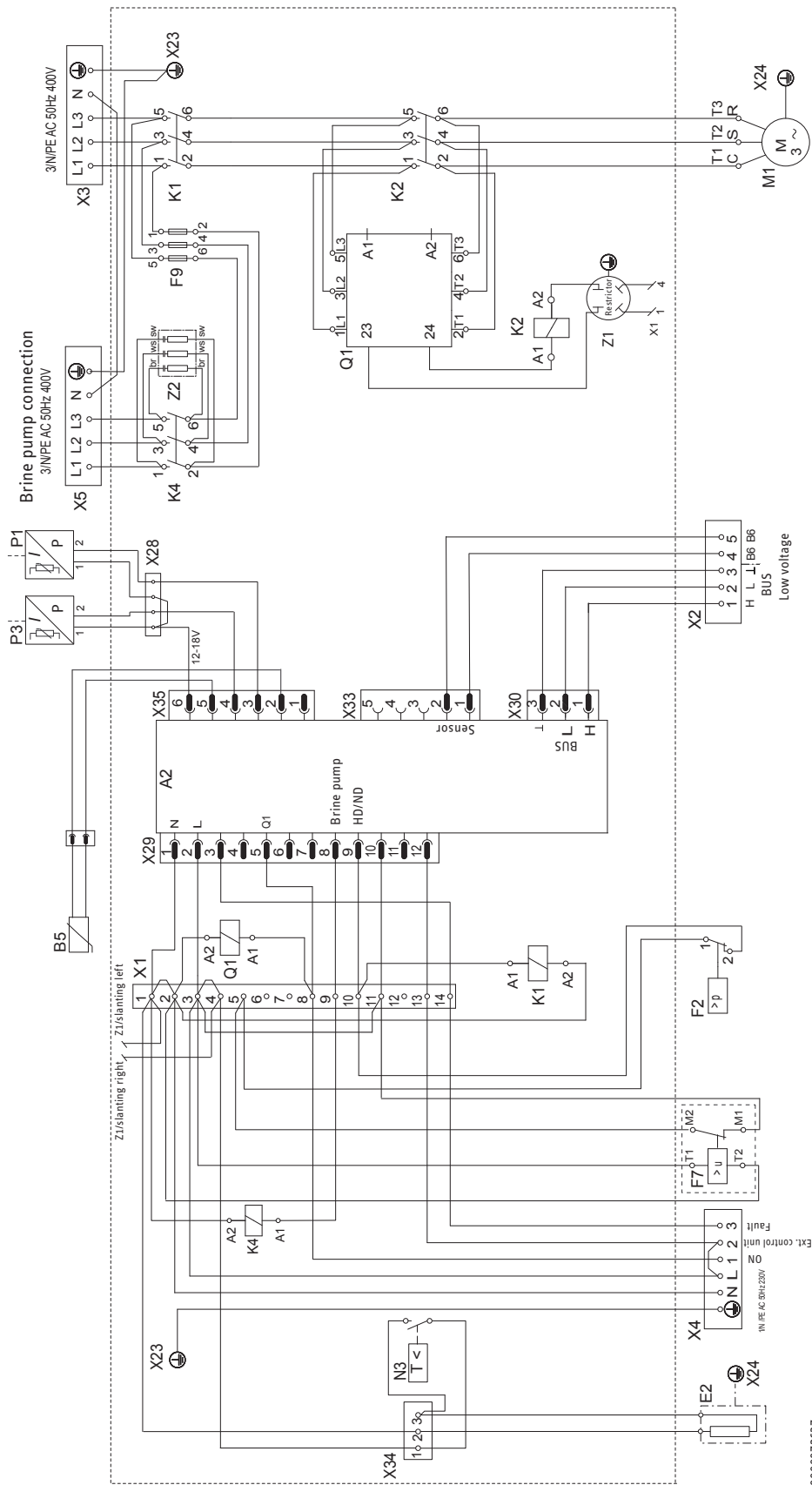
- | | | | |
|----|---|-----|--|
| A2 | Integral heat pump controller IWS | Q1 | Softstart contactor |
| B5 | Hot gas temperature sensor | X1 | Terminals |
| B6 | Frost sensor (only for ext. inst. or inst. in a room not free from the risk of frost) | X2 | LV terminal |
| E2 | Oil sump heater | X3 | Heat pump - mains |
| F2 | High pressure limiter | X4 | Control voltage terminals |
| F9 | Solar pump MCB | X5 | Brine pump terminals |
| K1 | Safety contactor | X23 | Power supply earth terminal block |
| K4 | Brine pump contactor | X24 | Power supply earth screw |
| M1 | Compressor motor | X28 | Plug-in connector IWS 12-PIN |
| N3 | Temp. controller - oil sump heater | X29 | Plug-in connector IWS 3-PIN |
| P1 | High pressure transducer | X30 | Plug-in connector IWS 5-PIN |
| P3 | Low pressure transducer | X34 | Plug-in connector terminal strip - oil sump heater |
| | | X35 | Plug-in connector IWS 6-PIN |
| | | Z2 | Anti-interference capacitor |

15.3 Wiring diagrams for heat pump WPF 35 | 40



A2	Integral heat pump controller IWS	X30	Plug-in connector IWS 3-PIN
B5	Hot gas temperature sensor	X33	Plug-in connector IWS 5-PIN
B6	Frost sensor (only for ext. inst. or inst. in a room not free from the risk of frost)	X34	Plug-in connector terminal strip - oil sump heater
E2	Oil sump heater	X35	Plug-in connector IWS 6-PIN
F2	High pressure limiter	Z1	Anti-interference filter
F9	Solar pump MCB	Z2	Anti-interference capacitor
K1	Safety contactor		
K2	Compressor contactor		
K4	Brine pump contactor		
M1	Compressor motor		
N3	Temp. controller - oil sump heater		
P1	High pressure transducer		
P3	Low pressure transducer		
Q1	Softstart contactor		
X1	Terminals		
X2	LV terminal		
X3	Heat pump - mains		
X4	Control voltage terminals		
X5	Brine pump terminals		
X23	Power supply earth terminal block		
X24	Power supply earth screw		
X28	Plug-in connector terminal strip		
X29	Plug-in connector IWS 12-PIN		

15.4 Wiring diagrams for heat pump WPF 52 | 66



- A2

B5

B6

E2

F2

F7

F9

K1

K2

K4

M1
- Integral heat pump controller IWS

Hot gas temperature sensor

Frost sensor (only for ext. inst. or inst. in a room not free from the risk of frost)

Oil sump heater

High pressure limiter

Protective motor switch, internal

Solar pump MCB

Safety contactor

Compressor contactor

Brine pump contactor

Compressor motor
- N3

P1

P3

Q1

X1

X2

X3

X4

X5

X23

X24

X28
- Temp. controller - oil sump heater

High pressure transducer

Low pressure transducer

Softstart contactor

Terminals

LV terminal

Heat pump - mains

Control voltage terminals

Brine pump terminals

Power supply earth terminal block

Power supply earth screw

Plug-in connector terminal strip
- X29

X30

X33

X34

Z1

Z2
- Plug-in connector IWS 12-PIN

Plug-in connector IWS 3-PIN

Plug-in connector IWS 5-PIN

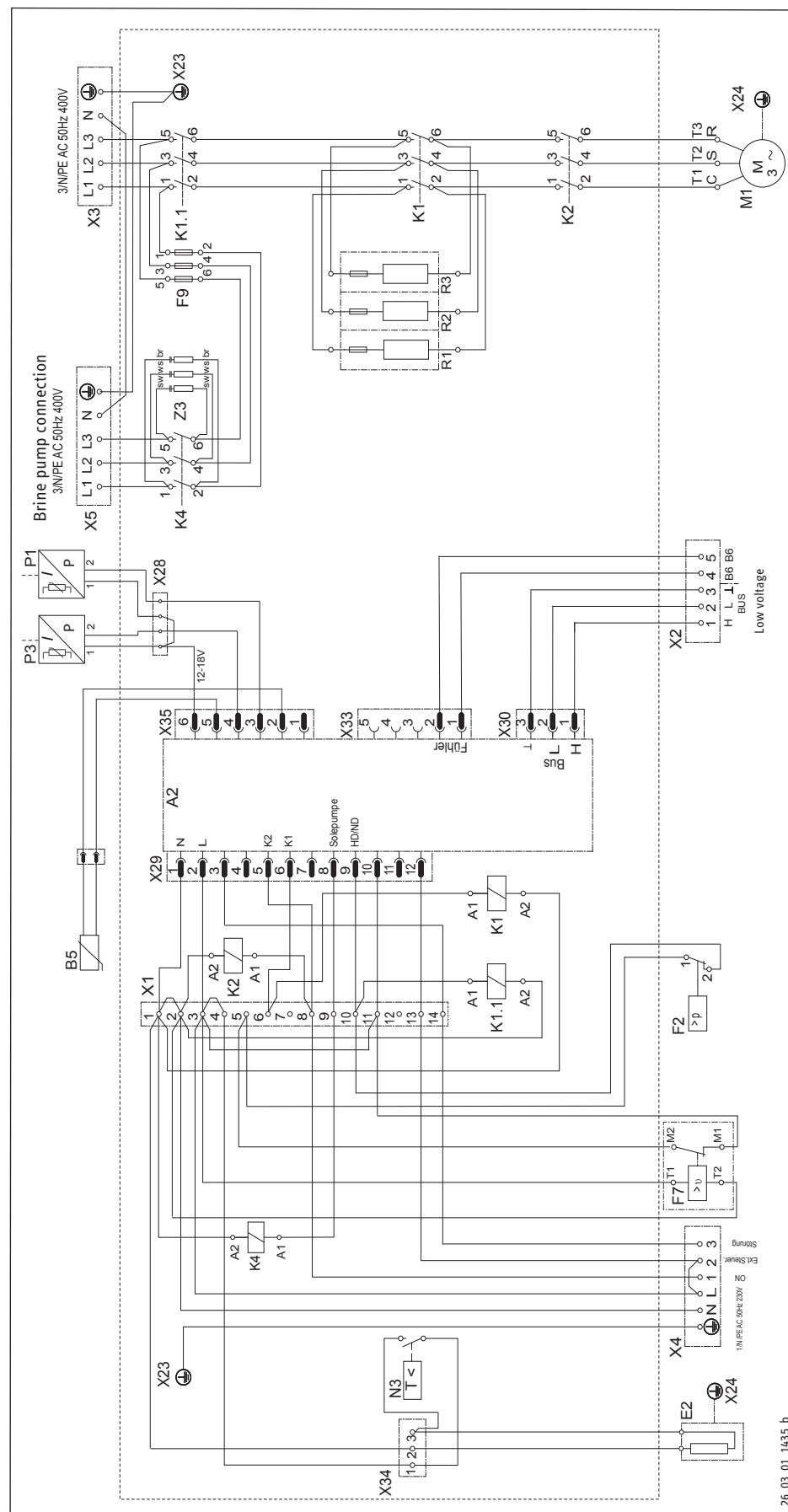
Plug-in connector terminal strip - oil sump heater

Plug-in connector IWS 6-PIN

Anti-interference filter

Anti-interference capacitor

15.5 Wiring diagrams for heat pump WPF 27 HT



A2	Integral heat pump controller IWS	P3	Low pressure transducer	X34	Plug-in connector terminal strip - oil sump heater
B5	Hot gas temperature sensor	R1	Sart-Resistor	X35	Plug-in connector IWS 6-PIN
B6	Frost sensor (only for ext. inst. or inst. in a room not free from the risk of frost)	R2	Sart-Resistor	Z3	Suppressor
E2	Oil sump heater	R3	Sart-Resistor		
F2	High pressure limiter	X1	Terminals		
F7	Protective motor switch, internal	X2	LV terminal		
F9	Solar pump MCB	X3	Heat pump - mains		
K1	Relay, resistor bridge	X4	Control voltage terminals		
K1.1	Safety contactor	X5	Brine pump terminals		
K2	Compressor contactor	X23	Power supply earth terminal block		
K4	Brine pump contactor	X24	Power supply earth screw		
M1	Compressor motor	X28	Plug-in connector terminal strip		
N3	Temp. controller - oil sump heater	X29	Plug-in connector IWS 12-PIN		
P1	High pressure transducer	X30	Plug-in connector IWS 3-PIN		
		X33	Plug-in connector IWS 5-PIN		

15.6 Output diagrams WPF 20

Key to output diagrams

Y Heating output [kW] / power consumption [kW] / coefficient of performance ϵ [-]

X Inlet temperature of the WQA medium [°C]

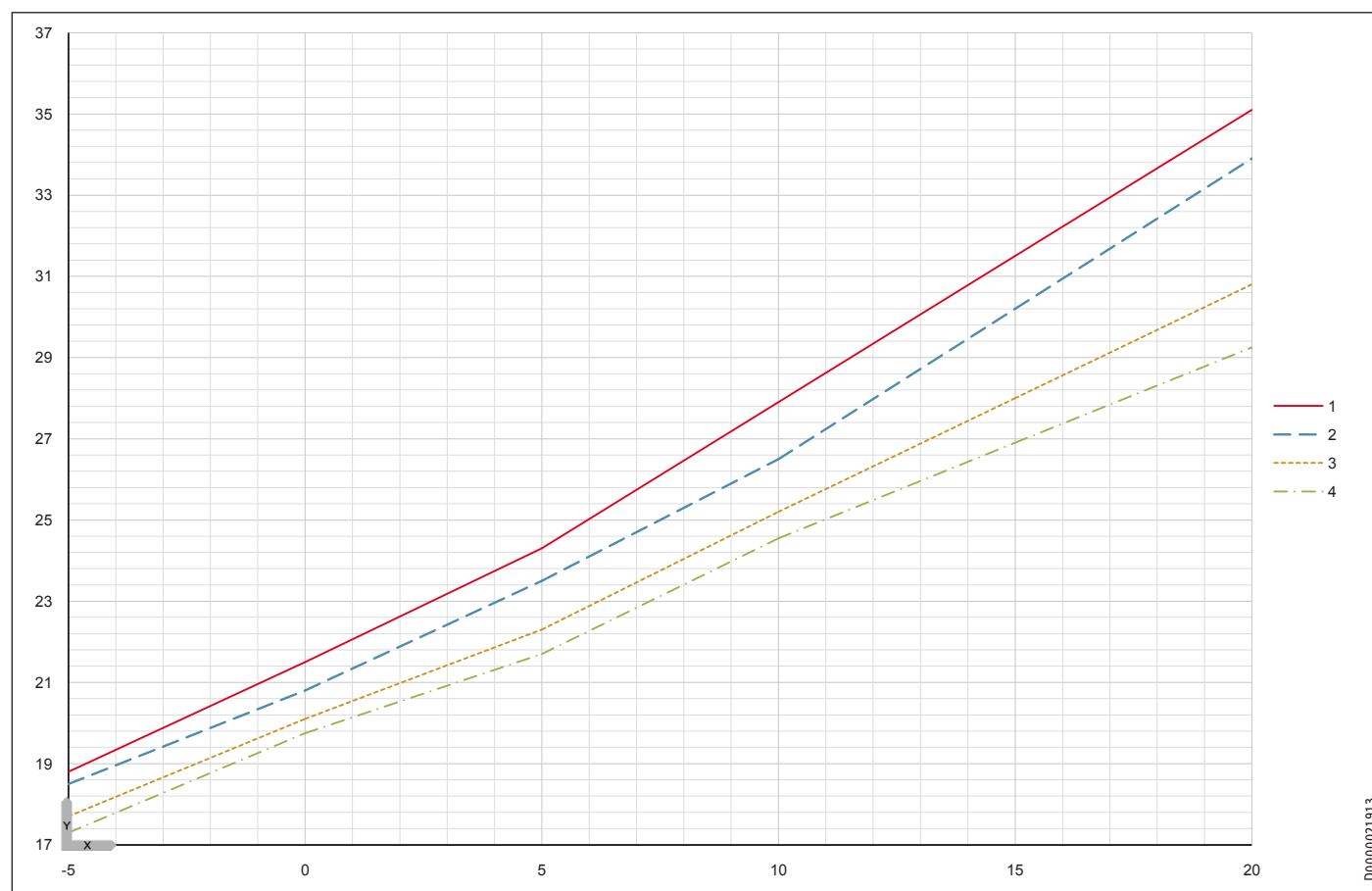
1 Flow temperature 35 °C

2 Flow temperature 45 °C

3 Flow temperature 55 °C

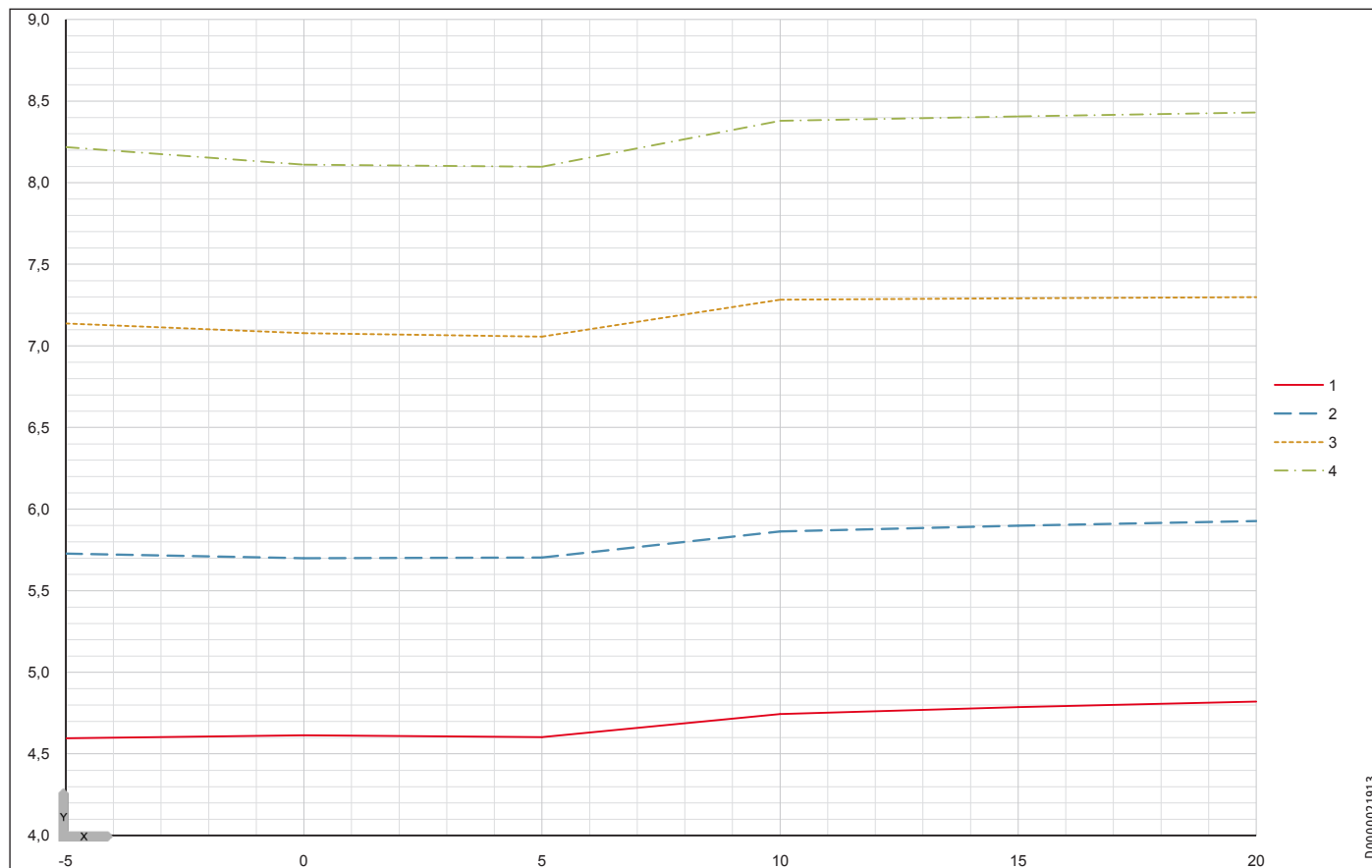
4 Flow temperature 60 °C

Heating output

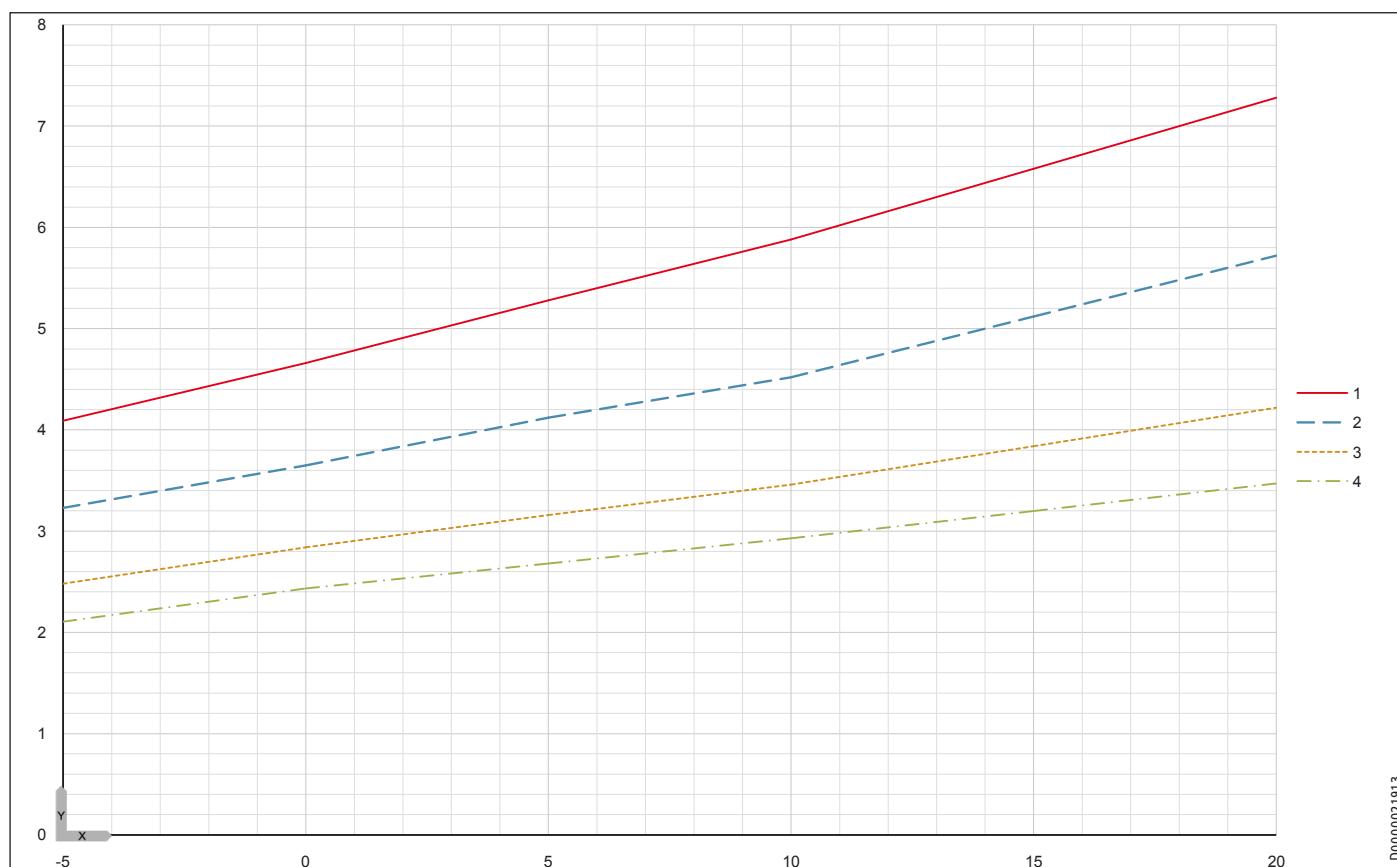


INSTALLATION Specification

Power consumption



Coefficient of performance (COP)



15.7 Output diagrams WPF 27

Key to output diagrams

Y Heating output [kW] / power consumption [kW] / coefficient of performance e [-]

X Inlet temperature of the WQA medium [°C]

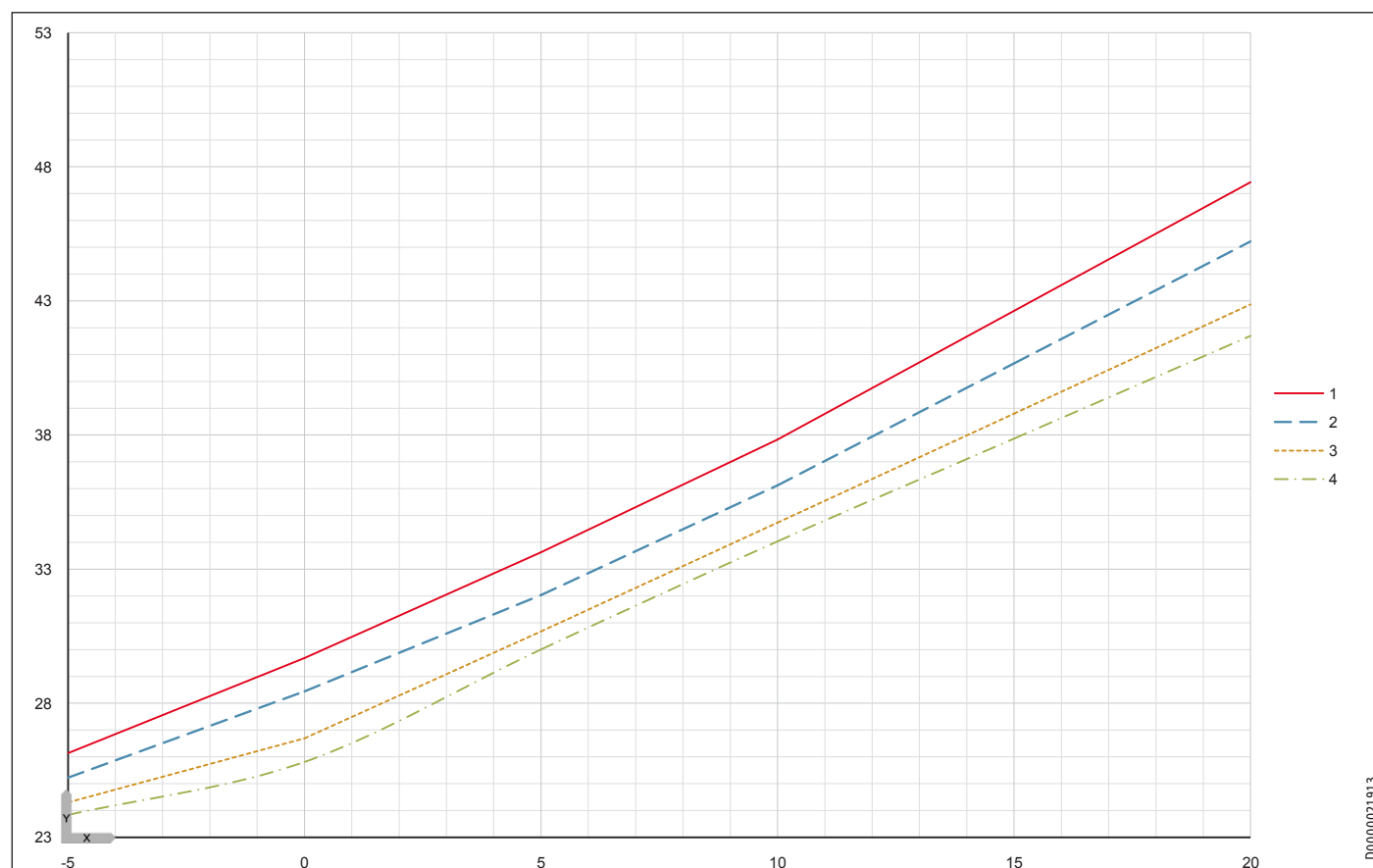
1 Flow temperature 35 °C

2 Flow temperature 45 °C

3 Flow temperature 55 °C

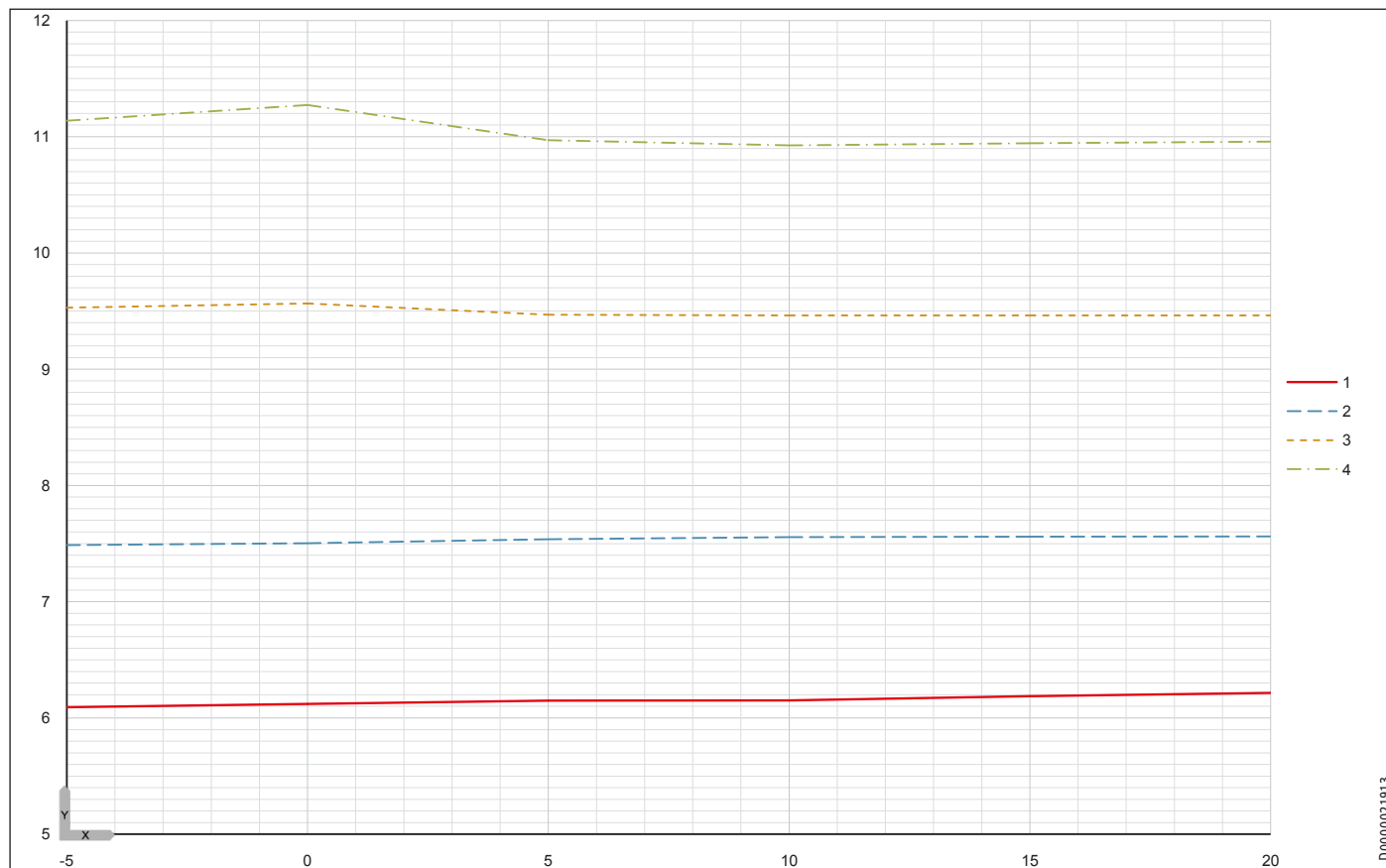
4 Flow temperature 60 °C

Heating output

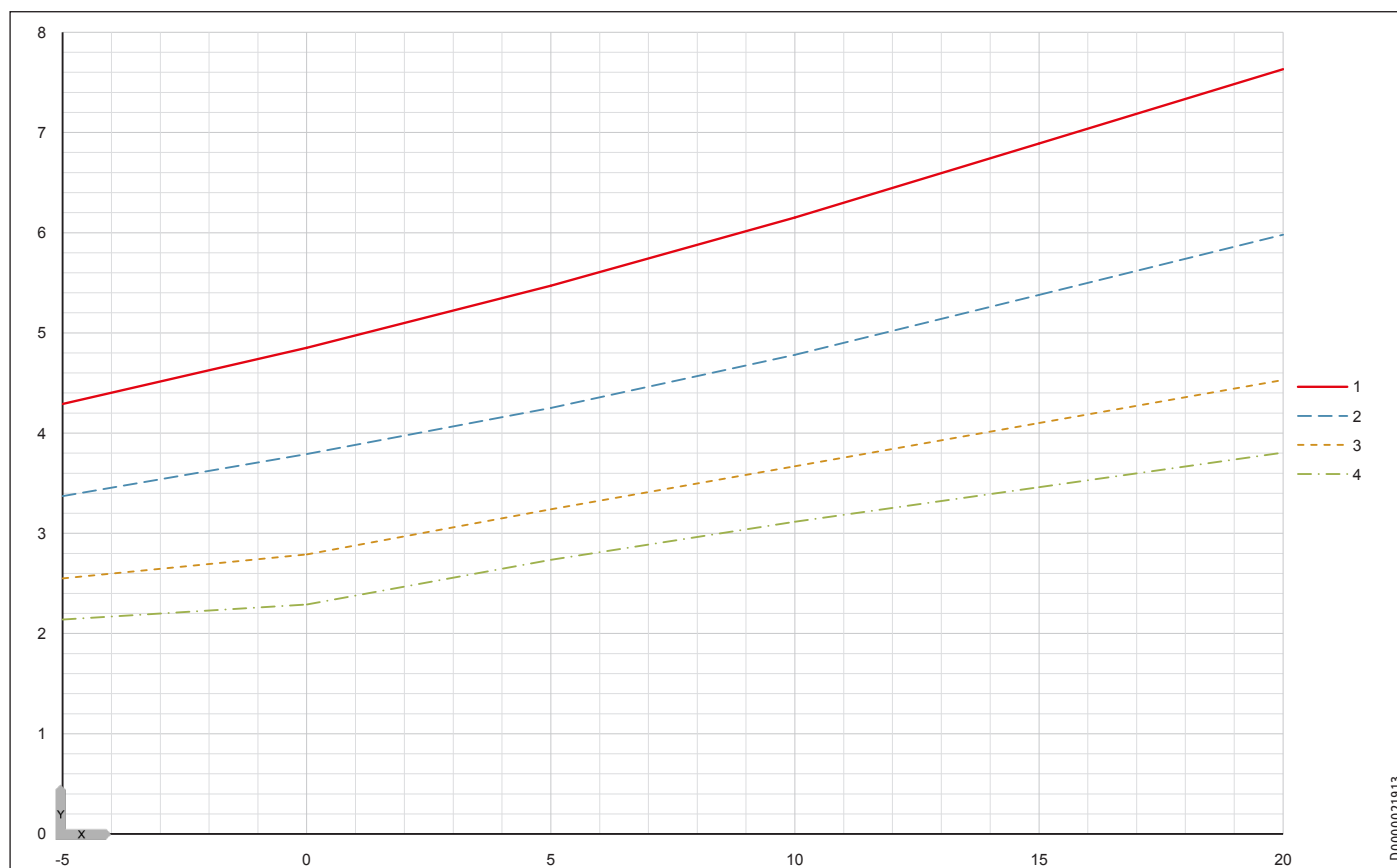


INSTALLATION Specification

Power consumption



Coefficient of performance (COP)



15.8 Output diagrams WPF 27 HT

Key to output diagrams

Y Heating output [kW] / power consumption [kW] / coefficient of performance e [-]

X Inlet temperature of the WQA medium [°C]

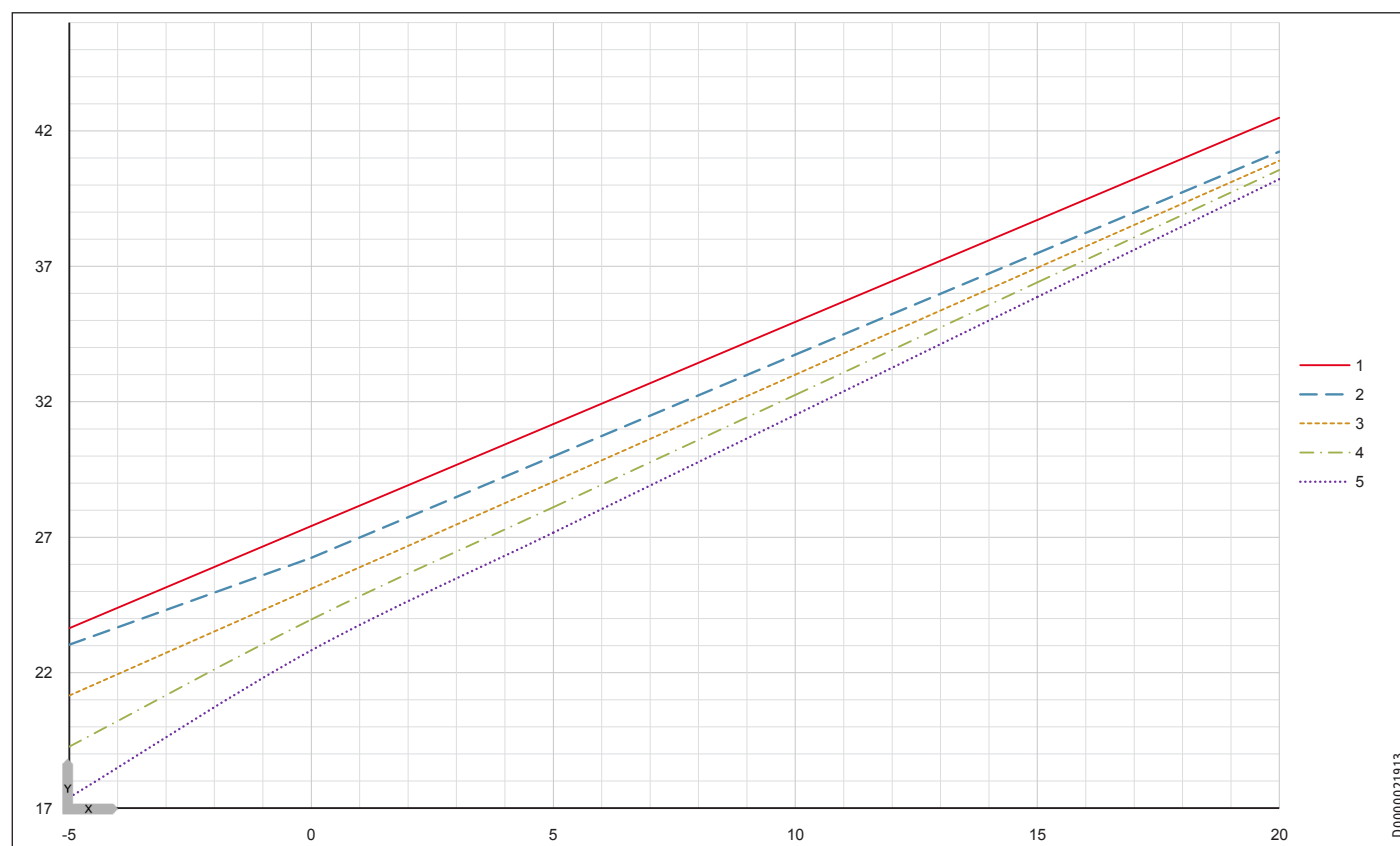
1 Flow temperature 35 °C

2 Flow temperature 45 °C

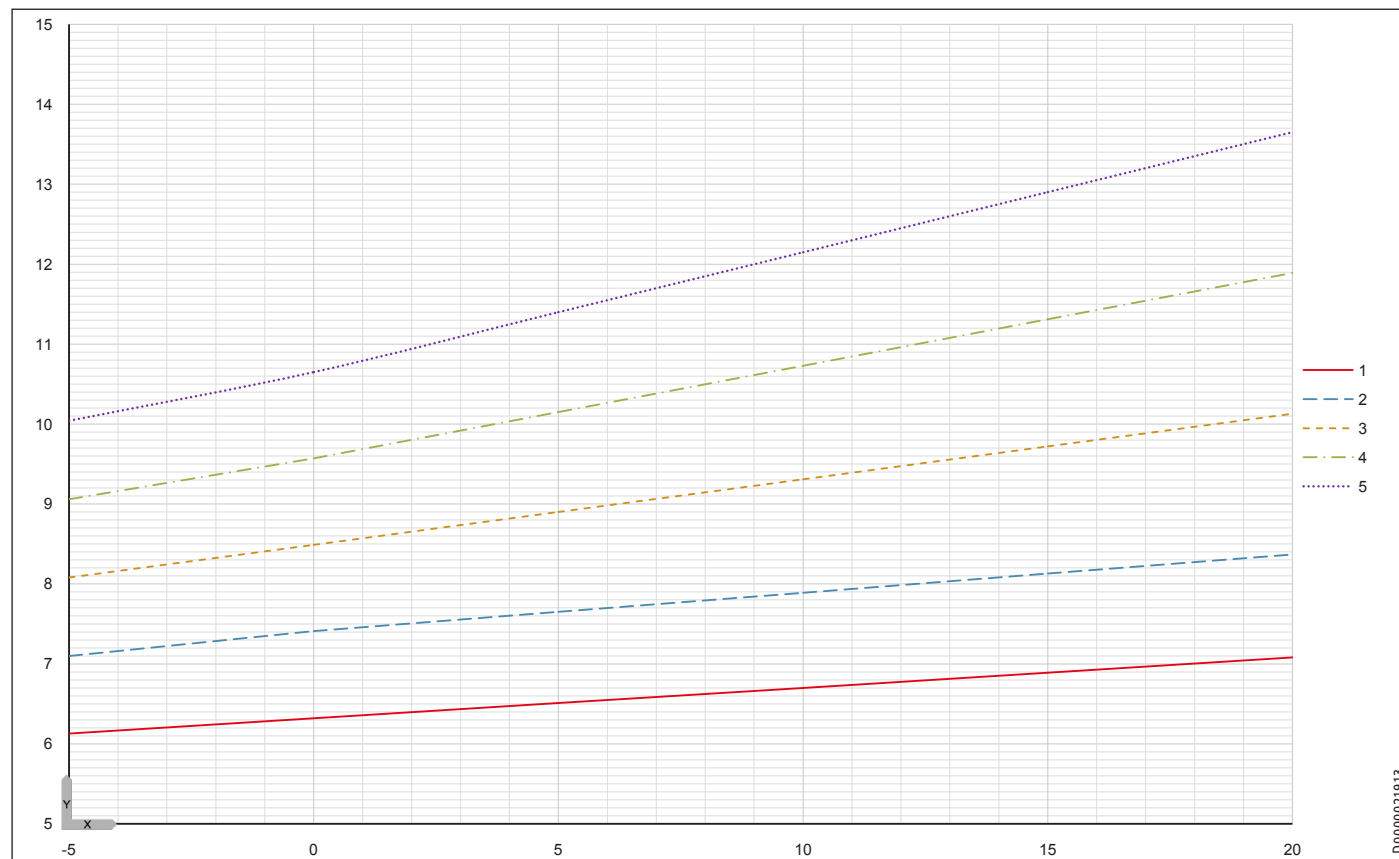
3 Flow temperature 55 °C

4 Flow temperature 60 °C

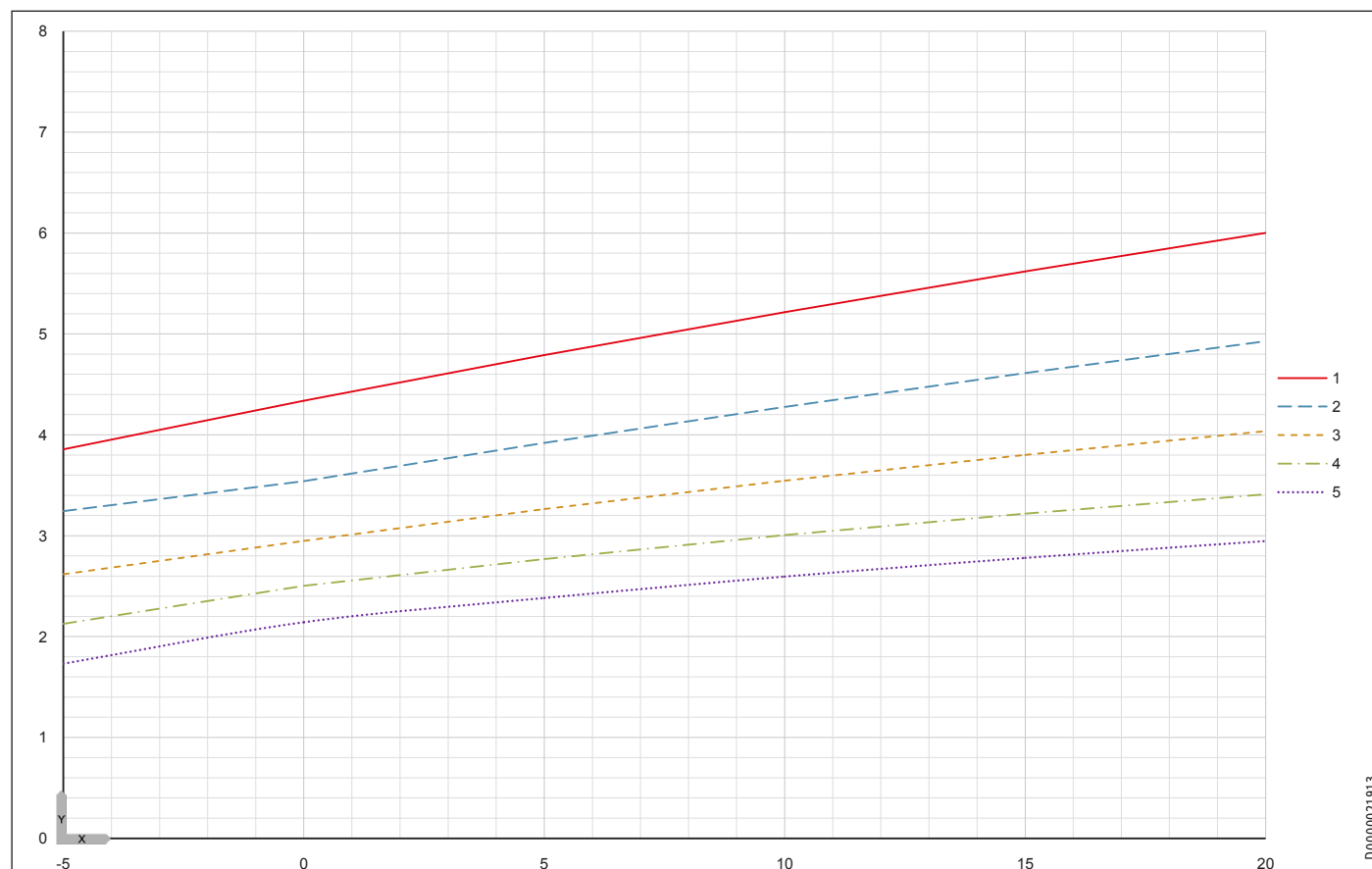
Heating output



Power consumption



Coefficient of performance (COP)



15.9 Output diagrams WPF 35

Key to output diagrams

Y Heating output [kW] / power consumption [kW] / coefficient of performance ϵ [-]

X Inlet temperature of the WQA medium [°C]

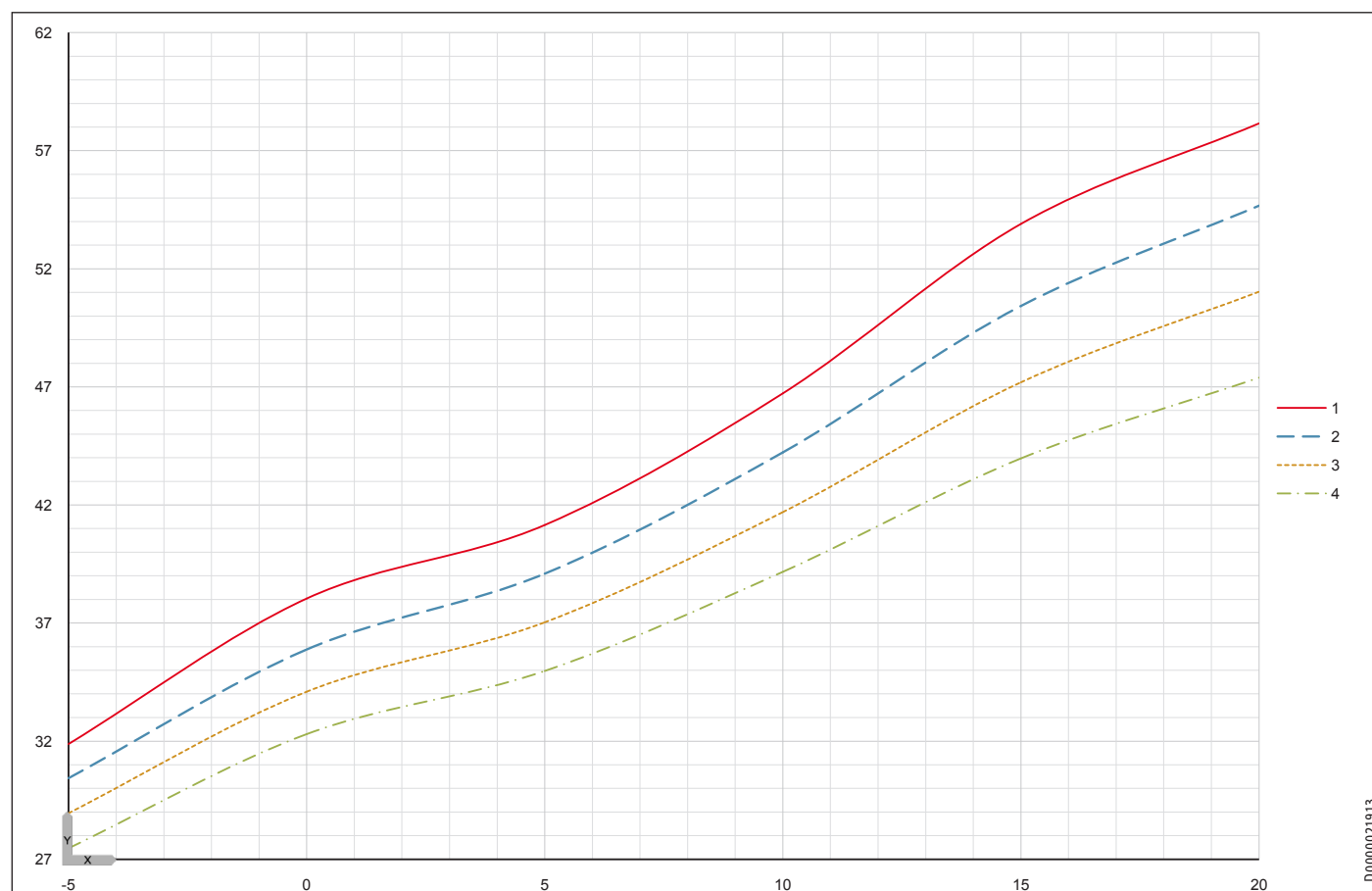
1 Flow temperature 35 °C

2 Flow temperature 45 °C

3 Flow temperature 55 °C

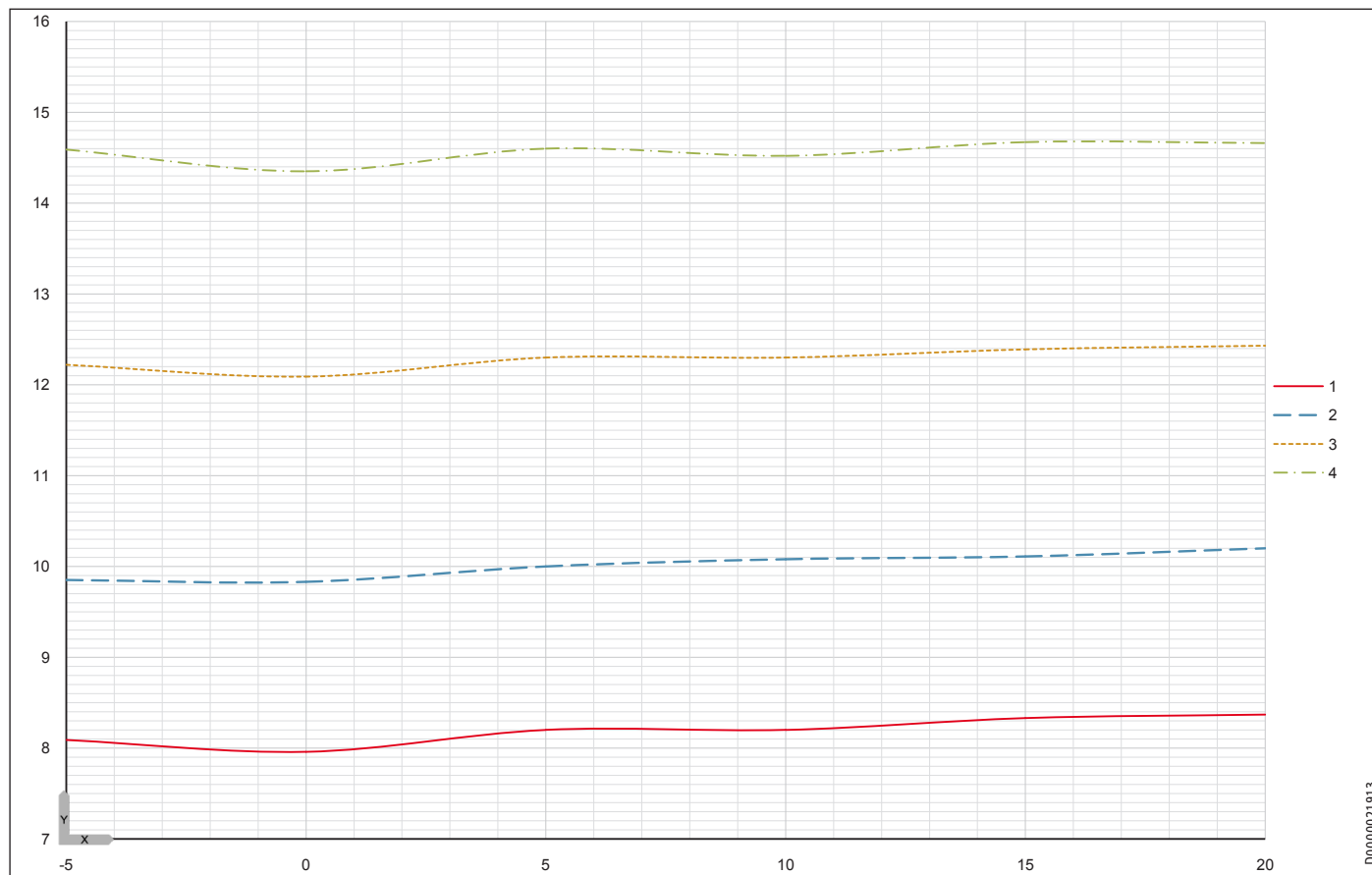
4 Flow temperature 60 °C

Heating output

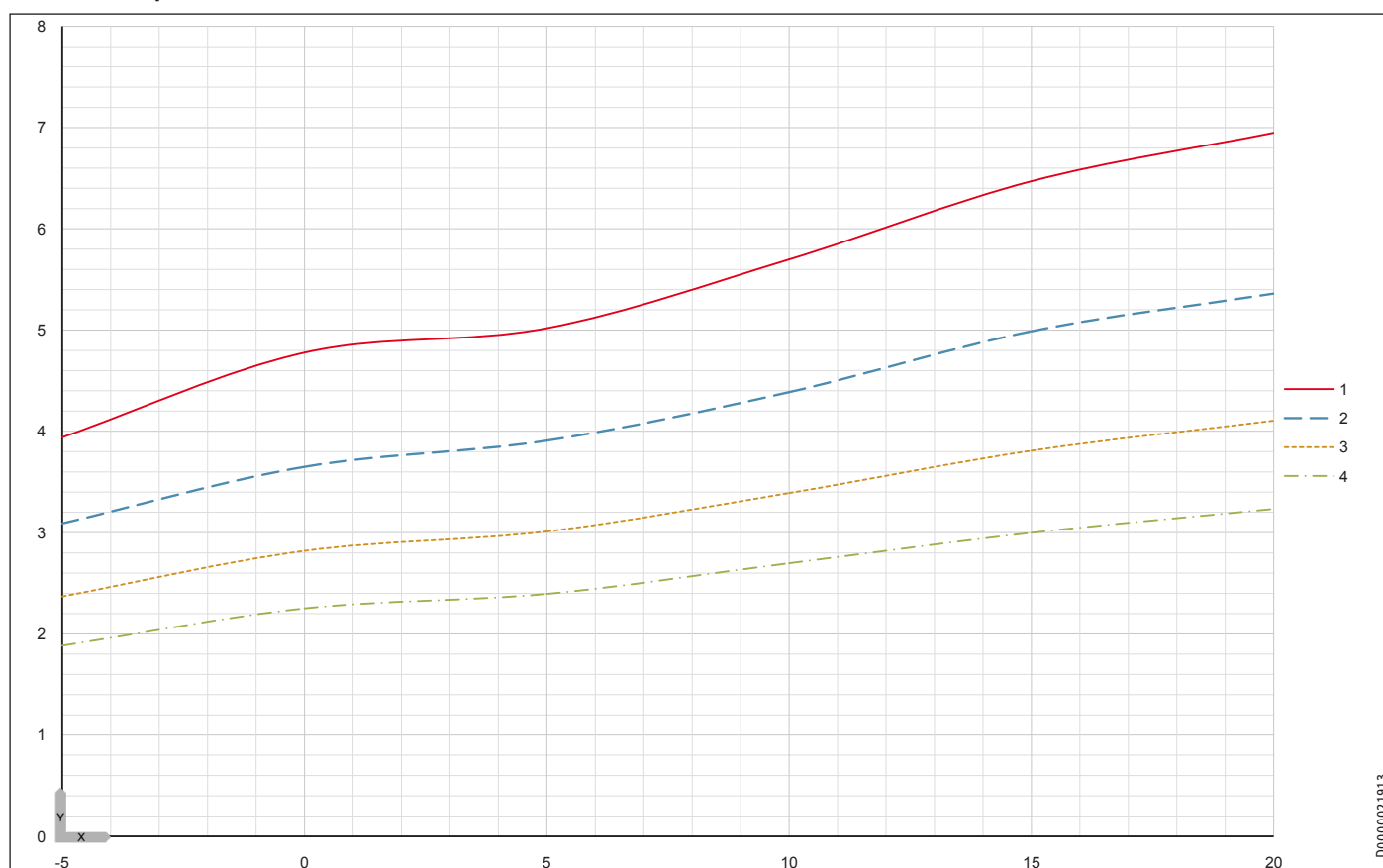


INSTALLATION Specification

Power consumption



Coefficient of performance (COP)



15.10 Output diagrams WPF 40

Key to output diagrams

Y Heating output [kW] / power consumption [kW] / coefficient of performance e [-]

X Inlet temperature of the WQA medium [°C]

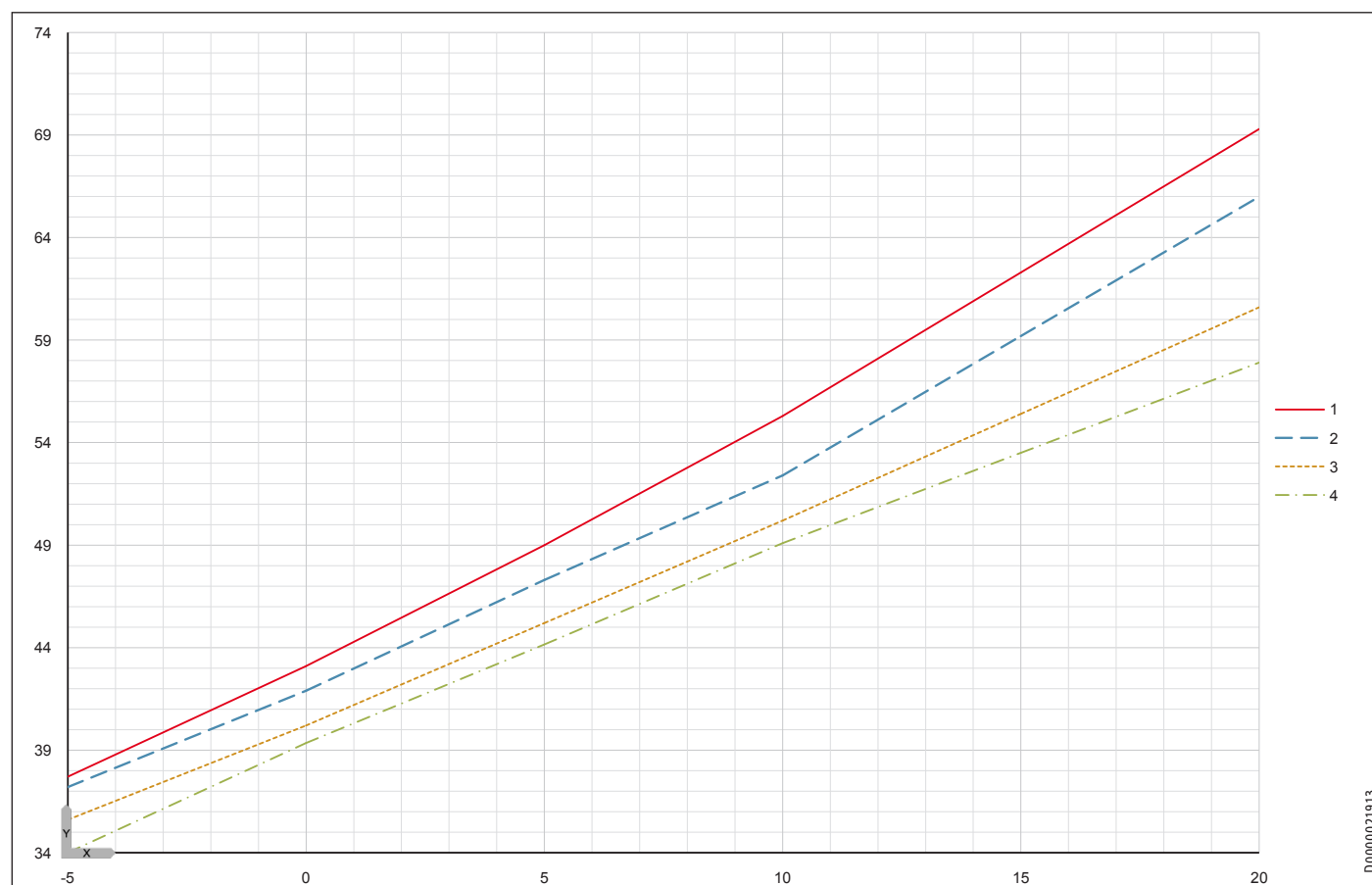
1 Flow temperature 35 °C

2 Flow temperature 45 °C

3 Flow temperature 55 °C

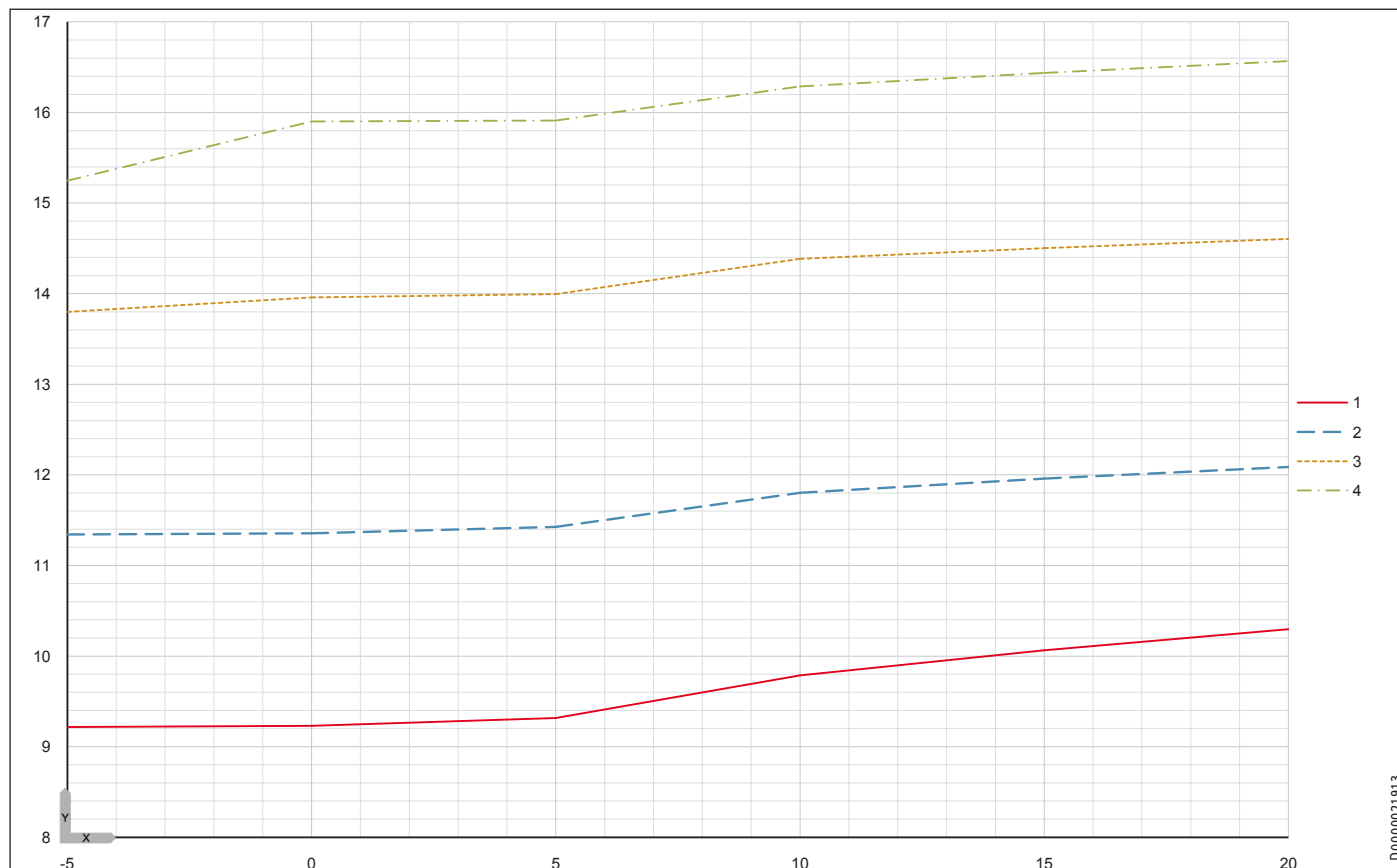
4 Flow temperature 60 °C

Heating output

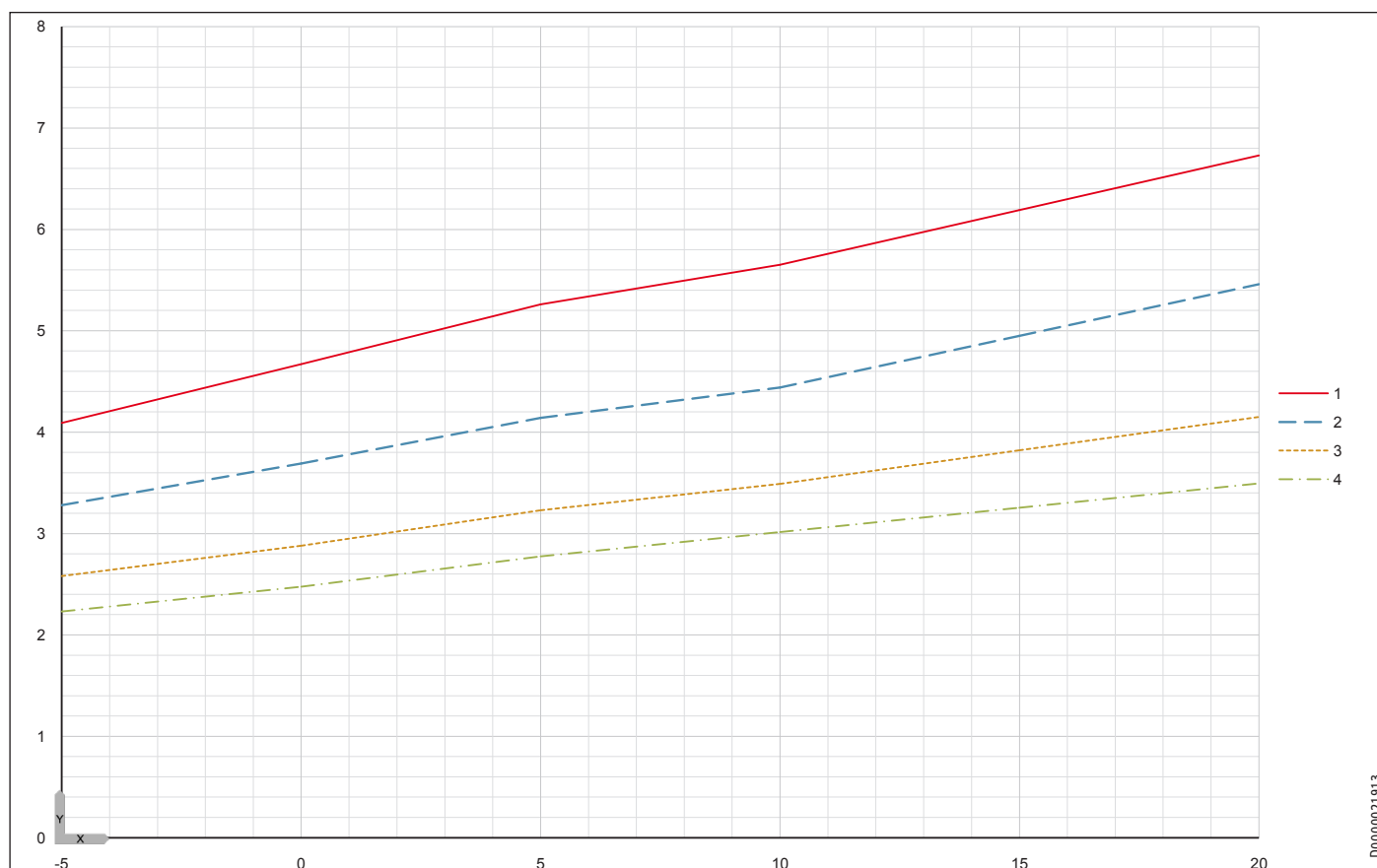


INSTALLATION Specification

Power consumption



Coefficient of performance (COP)



15.11 Output diagrams WPF 52

Key to output diagrams

Y Heating output [kW] / power consumption [kW] / coefficient of performance ϵ [-]

X Inlet temperature of the WQA medium [°C]

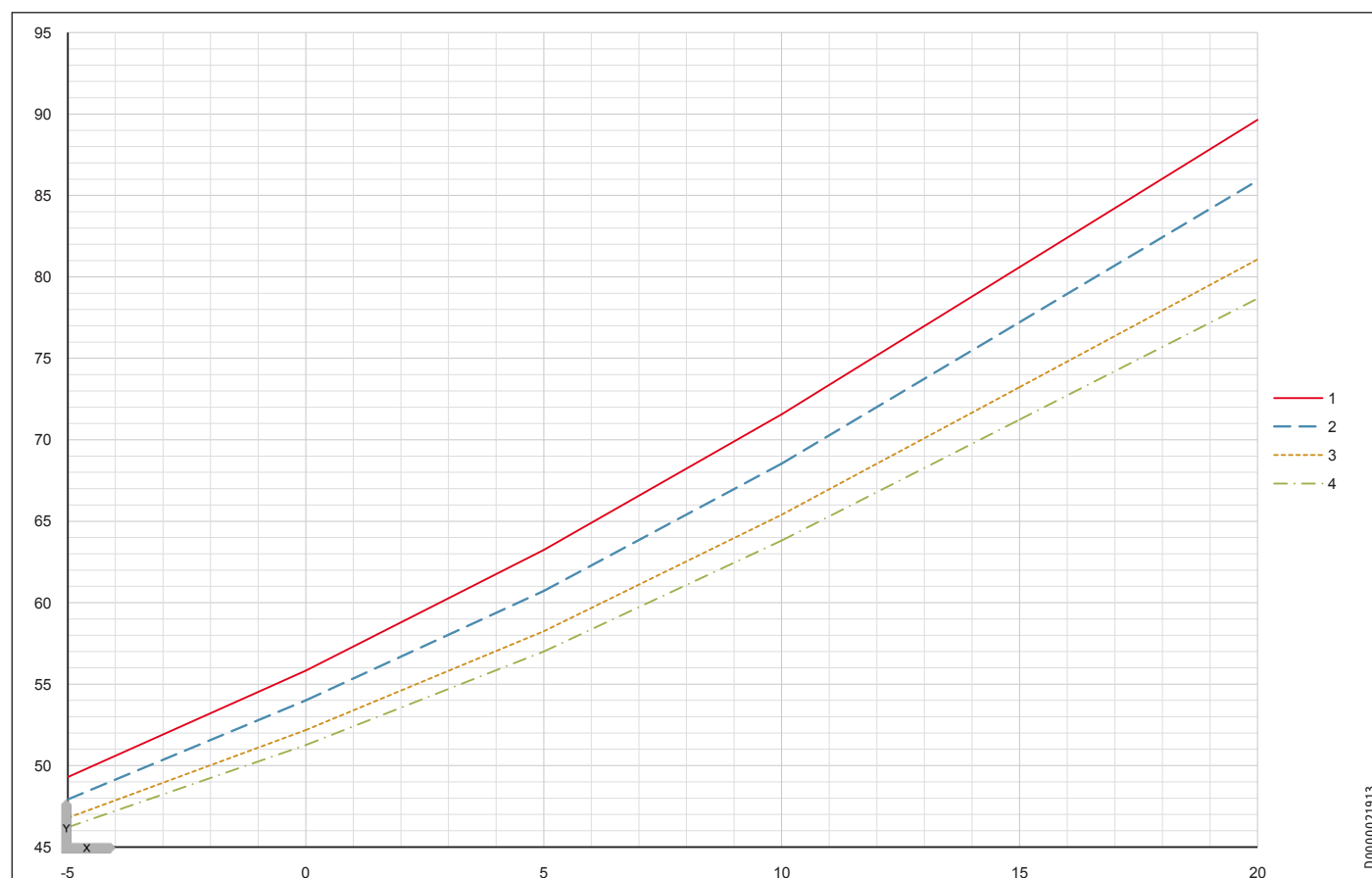
1 Flow temperature 35 °C

2 Flow temperature 45 °C

3 Flow temperature 55 °C

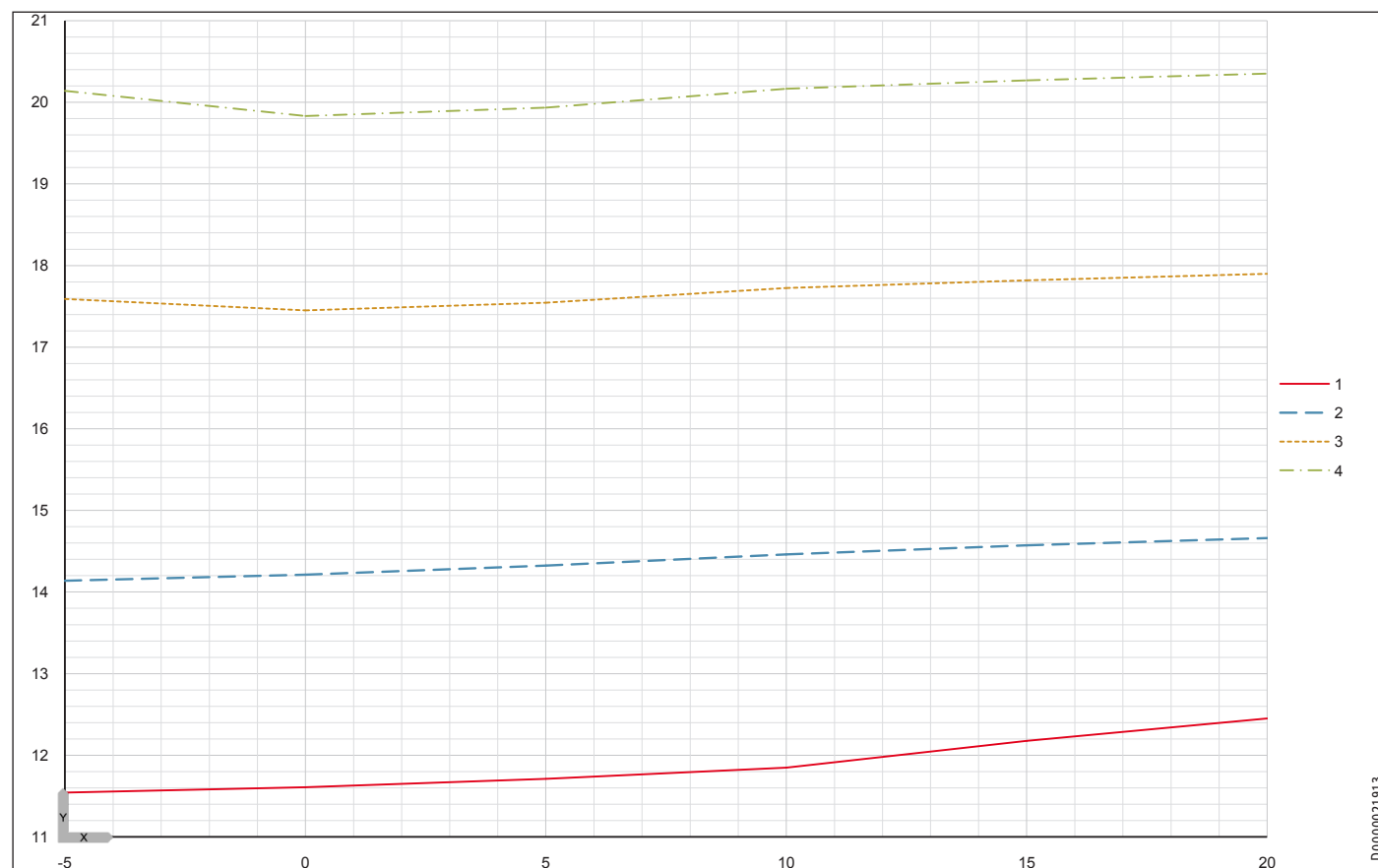
4 Flow temperature 60 °C

Heating output

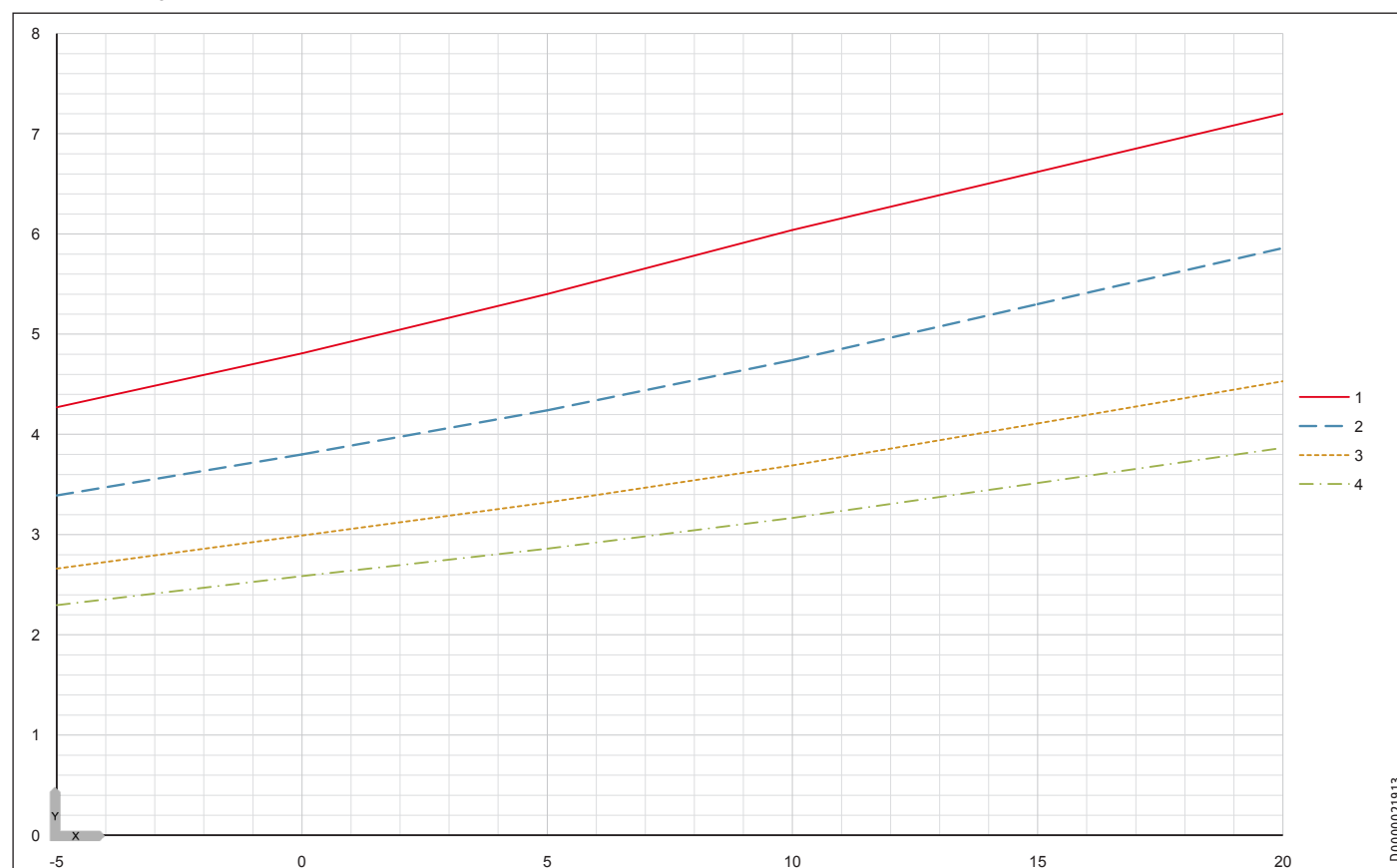


INSTALLATION Specification

Power consumption



Coefficient of performance (COP)



15.12 Output diagrams WPF 66

Key to output diagrams

Y Heating output [kW] / power consumption [kW] / coefficient of performance e [-]

X Inlet temperature of the WQA medium [°C]

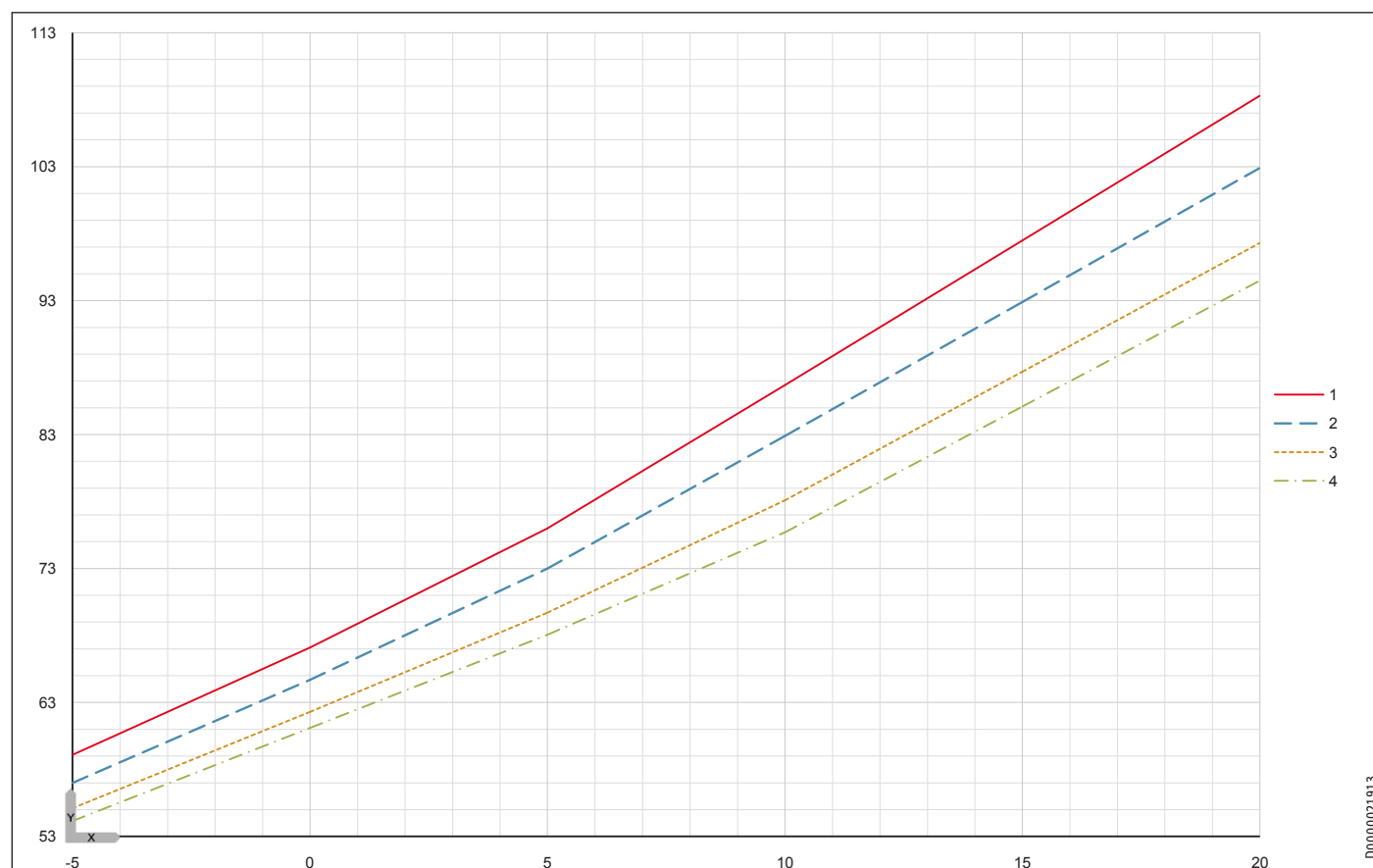
1 Flow temperature 35 °C

2 Flow temperature 45 °C

3 Flow temperature 55 °C

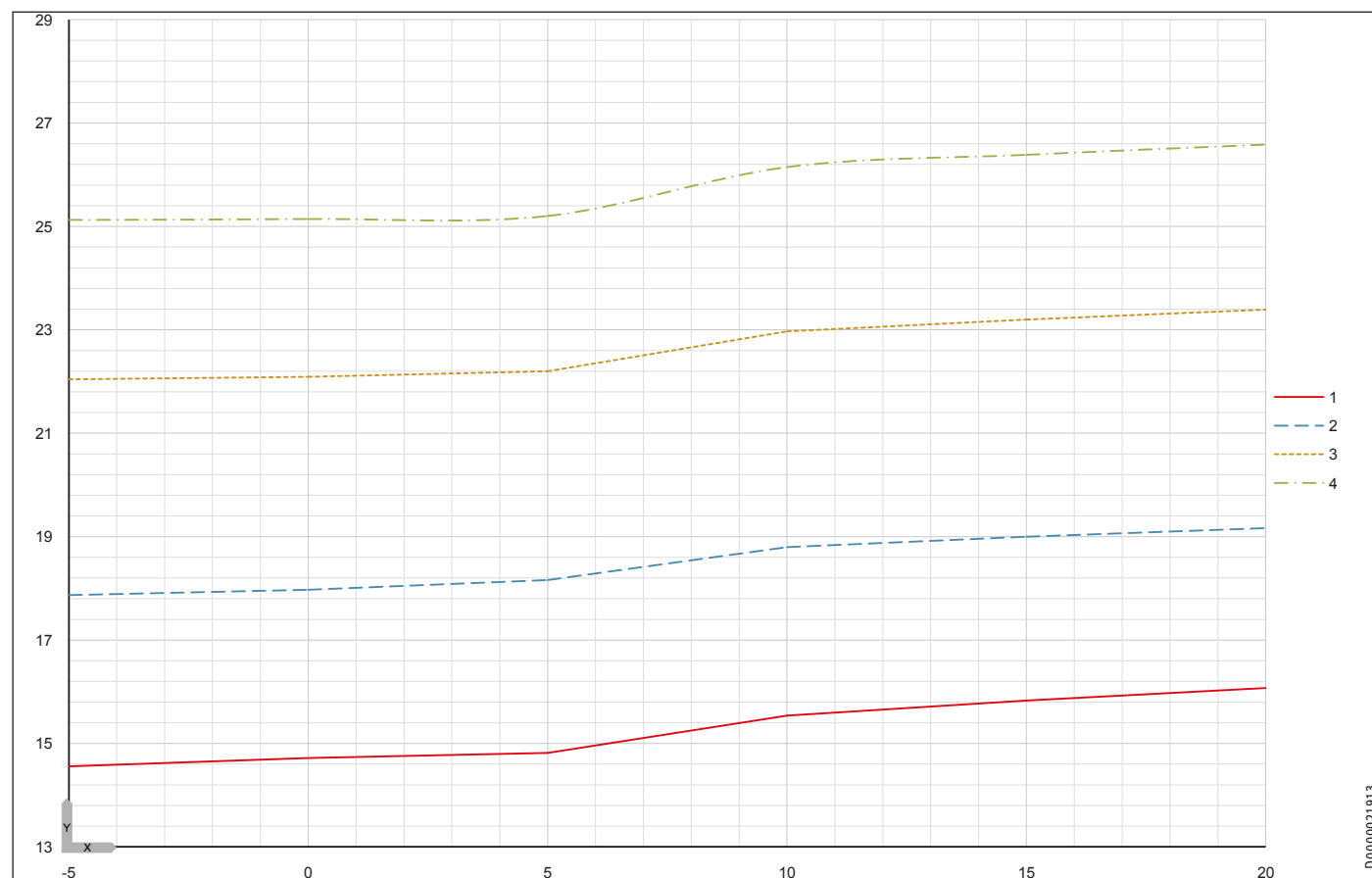
4 Flow temperature 60 °C

Heating output

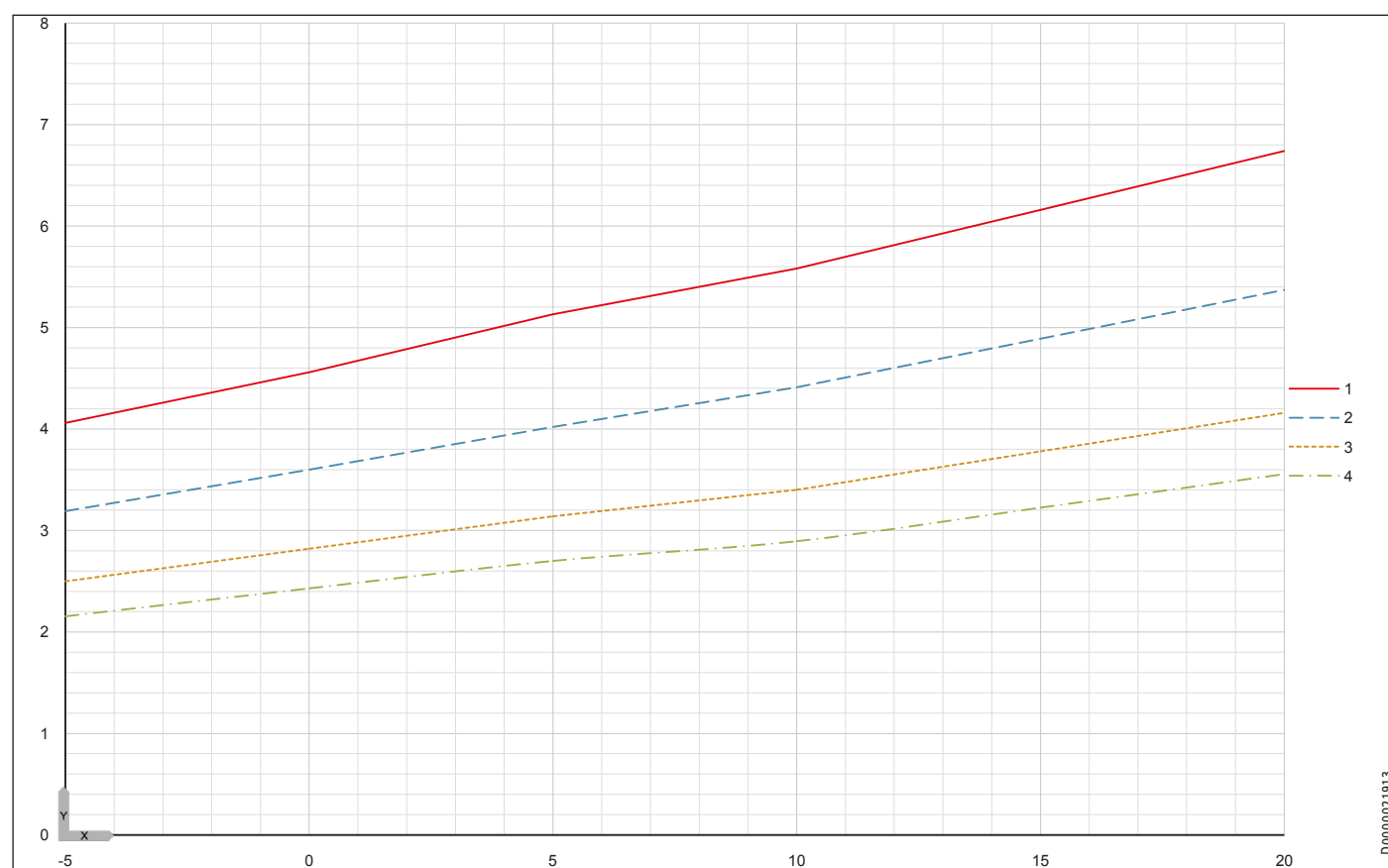


INSTALLATION Specification

Power consumption



Coefficient of performance (COP)



INSTALLATION Specification

15.13 Data table

Output details apply to new appliances with clean heat exchangers.

The power consumption figures for the integral auxiliary drives are maximum values and may vary subject to operating point.

The power consumption of the integral auxiliary drives is included in the output details of the heat pump (to EN 14511).

		WPF 20	WPF 27	WPF 27 HT	WPF 35	WPF 40	WPF 52	WPF 66
		233003	233004	233009	233005	233006	233007	233008
Heating output								
Heating output at B0/W35 (EN 14511)	kW	21.5	29.69	27.41	38.04	43.1	55.83	67.10
Power consumption								
Power consumption at B0/W35 (EN 14511)	kW	4.61	6.12	6.32	7.96	9.23	11.61	14.71
Coefficient of performance								
Coefficient of performance at B0/W35 (EN 14511)		4.66	4.85	4.34	4.78	4.67	4.81	4.56
SCOP (EN 14825)		5	5.28	4.58	5.2	5.05	5.2	4.95
Sound emissions								
Sound power level W35 (EN 12102)	dB(A)	54	55	60	55	58	58	59
Sound power level W55 (EN 12102)	dB(A)	59	60	64	60	59	59	63
Sound pressure level at 1 m in free field	dB(A)	47	47	47	48	49.9	50	53.5
Sound pressure level at 5 m in free field	dB(A)	33	33	33	34	35.9	36	39.5
Application limits								
Min. installation room volume	m ³	14	16	24	20	23	27	33
Max. permissible pressure	MPa	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
Min. application limit on the heating side	°C	15	15	15	15	15	15	15
Max. application limit on the heating side	°C	60	60	75	60	60	60	60
Min. application limit, heat source	°C	-5	-5	-5	-5	-5	-5	-5
Max. application limit, heat source	°C	20	20	20	20	20	20	20
Energy data								
Energy efficiency class		A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++	A++/A+++
Electrical data								
Frequency	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Control unit fuse protection	A	1 x B 16	1 x B 16	1 x B 16	1 x B 16	1 x B 16	1 x B 16	1 x B 16
Compressor fuse protection	A	3 x C 32	3 x C 32	3 x C 32	3 x C 32	3 x C 35	3 x C 50	3 x C 50
Control unit phases		1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE
Compressor phases		3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE
Rated voltage, control unit	V	230	230	230	230	230	230	230
Rated voltage, compressor	V	400	400	400	400	400	400	400
Starting current (with/without starting current limiter)	A	55/-	60/-	90/-	60/-	60/-	65/-	80/-
Max. operating current	A	15	19	23.3	23.5	30	32	41
Max. phase angle cos(phi)		0.83	0.83	0.82	0.82	0.79	0.87	0.88
Max. mains impedance Z _{max} to EN 61000-3-11	Ω	0.387	0.283	0.237			0.450	0.450
Versions								
Refrigerant		R410A	R410A	R134a	R410A	R410A	R410A	R410A
Refrigerant charge	kg	5.99	7.2	5.99	10.0	10	12.5	14.5
Global warming potential of the refrigerant (GWP100)		2088	2088	1430	2088	2088	2088	2088
CO ₂ equivalent (CO ₂ e)	t	12.51	15.03	8.57	20.88	20.88	26.1	30.28
Compressor oil		Emkarate RL 32 3MAF	Emkarate RL 32 3MAF	Emkarate RL 32 3MAF	Emkarate RL 32 3MAF	Emkarate RL 32 3MAF	Emkarate RL 32 3MAF	Emkarate RL 32 3MAF
Condenser material		1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu
Evaporator material		1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu	1.4401/Cu
IP rating		IP34 D	IP34 D	IP34 D	IP34 D	IP34 D	IP34 D	IP34 D
Dimensions								
Height	mm	1154	1154	1154	1154	1154	1154	1154
Width	mm	1242	1242	1242	1242	1242	1242	1242
Depth	mm	860	860	860	860	860	860	860
Weights								
Weight	kg	345	367	409	391	415	539	655
Connections								
Connection on the heating side		G 2	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2
Connection on the heat source side		G 2	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2	G 2
Connecting cable	mm ²	5 x 6.0	5 x 6.0	5 x 6.0	5 x 6.0	5 x 6.0	5 x 10.0	5 x 10.0

INSTALLATION

Specification

		WPF 20	WPF 27	WPF 27 HT	WPF 35	WPF 40	WPF 52	WPF 66
Heating water quality requirements								
Water hardness	°dH	≤3	≤3	≤3	≤3	≤3	≤3	≤3
pH value (with aluminium fittings)		8.0-8.5	8.0-8.5	8.0-8.5	8.0-8.5	8.0-8.5	8.0-8.5	8.0-8.5
pH value (without aluminium fittings)		8.0-10.0	8.0-10.0	8.0-10.0	8.0-10.0	8.0-10.0	8.0-10.0	8.0-10.0
Chloride	mg/l	<30	<30	<30	<30	<30	<30	<30
Conductivity (softening)	µS/cm	<1000	<1000	<1000	<1000	<1000	<1000	<1000
Conductivity (desalination)	µS/cm	20-100	20-100	20-100	20-100	20-100	20-100	20-100
Oxygen 8-12 weeks after filling (softening)	mg/l	< 0.02	< 0.02	< 0.02	< 0.02	< 0.02	< 0.02	< 0.02
Oxygen 8-12 weeks after filling (desalination)	mg/l	< 0.1	< 0.1	< 0.1	< 0.1	< 0.1	< 0.1	< 0.1
Heat transfer medium requirements on the heat source side								
Ethylene glycol concentration, geothermal probe	Vol.-%	25	25	25	25	25	25	25
Ethylene glycol concentration, geothermal collector	Vol.-%	33	33	33	33	33	33	33
Values								
Permissible refrigerant pressure	MPa	4.3	4.3	2.4	4.3	4.3	4.3	4.3
Brine volume	l	11.2	13	13	16.6	16.6	20.2	23.8
Pressure differential on the heat source side	hPa	150	140	140	160	160	150	160
Pressure differential on the heating side	hPa	60	52	52	80	80	60	80
Flow rate on heat source side	m³/h	5	7	6.75	8.8	10.5	13	16.1
Min. heating flow rate	m³/h	1.85	2.56	2.3	3.14	3.71	4.81	5.78
Nominal heating flow rate at B0/W35 and 7 K	m³/h	2.65	3.65	3.29	4.48	5.3	6.86	8.26
Heating flow rate (EN 14511) at A7/W35, B0/W35 and 5 K	m³/h	3.7	5.12	4.61	6.5	7.42	9.61	11.56

Further details

		WPF 20	WPF 27	WPF 27 HT	WPF 35	WPF 40	WPF 52	WPF 66
		233003	233004	233009	233005	233006	233007	233008
Maximum altitude for installation	m	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000

Guarantee

The guarantee conditions of our German companies do not apply to appliances acquired outside of Germany. In countries where our subsidiaries sell our products a guarantee can only be issued by those subsidiaries. Such guarantee is only granted if the subsidiary has issued its own terms of guarantee. No other guarantee will be granted.

We shall not provide any guarantee for appliances acquired in countries where we have no subsidiary to sell our products. This will not affect warranties issued by any importers.

Environment and recycling

We would ask you to help protect the environment. After use, dispose of the various materials in accordance with national regulations.

NOTES

Deutschland

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße 33 | 37603 Holzminden
Tel. 05531 702-0 | Fax 05531 702-480
info@stiebel-eltron.de
www.stiebel-eltron.de

Verkauf

Kundendienst

Ersatzteilverkauf

Tel. 05531 702-110 | Fax 05531 702-95108 | info-center@stiebel-eltron.de
Tel. 05531 702-111 | Fax 05531 702-95890 | kundendienst@stiebel-eltron.de
Tel. 05531 702-120 | Fax 05531 702-95335 | ersatzteile@stiebel-eltron.de

Australia

STIEBEL ELTRON Australia Pty. Ltd.
294 Salmon Street | Port Melbourne VIC 3207
Tel. 03 9645-1833 | Fax 03 9644-5091
info@stiebel-eltron.com.au
www.stiebel-eltron.com.au

Austria

STIEBEL ELTRON Ges.m.b.H.
Gewerbegebiet Neubau-Nord
Margaritenstraße 4 A | 4063 Hörsching
Tel. 07221 74600-0 | Fax 07221 74600-42
info@stiebel-eltron.at
www.stiebel-eltron.at

Belgium

STIEBEL ELTRON bvba/sprl
't Hofveld 6 - D1 | 1702 Groot-Bijgaarden
Tel. 02 42322-22 | Fax 02 42322-12
info@stiebel-eltron.be
www.stiebel-eltron.be

China

STIEBEL ELTRON (Tianjin) Electric Appliance Co., Ltd.
Plant C3, XEDA International Industry City
Xiqing Economic Development Area
300085 Tianjin
Tel. 022 8396 2077 | Fax 022 8396 2075
info@stiebeleltron.cn
www.stiebeleltron.cn

Czech Republic

STIEBEL ELTRON spol. s r.o.
Dopraváků 749/3 | 184 00 Praha 8
Tel. 251116-111 | Fax 235512-122
info@stiebel-eltron.cz
www.stiebel-eltron.cz

Finland

STIEBEL ELTRON OY
Kapinakuja 1 | 04600 Mäntsälä
Tel. 020 720-9988
info@stiebel-eltron.fi
www.stiebel-eltron.fi

France

STIEBEL ELTRON SAS
7-9, rue des Selliers
B.P 85107 | 57073 Metz-Cédex 3
Tel. 0387 7438-88 | Fax 0387 7468-26
info@stiebel-eltron.fr
www.stiebel-eltron.fr

Hungary

STIEBEL ELTRON Kft.
Gyár u. 2 | 2040 Budaörs
Tel. 01 250-6055 | Fax 01 368-8097
info@stiebel-eltron.hu
www.stiebel-eltron.hu

Japan

NIHON STIEBEL Co. Ltd.
Kowa Kawasaki Nishiguchi Building 8F
66-2 Horikawa-Cho
Saiwai-Ku | 212-0013 Kawasaki
Tel. 044 540-3200 | Fax 044 540-3210
info@nihonstiebel.co.jp
www.nihonstiebel.co.jp

Netherlands

STIEBEL ELTRON Nederland B.V.
Daviottenweg 36 | 5222 BH 's-Hertogenbosch
Tel. 073 623-0000 | Fax 073 623-1141
info@stiebel-eltron.nl
www.stiebel-eltron.nl

Poland

STIEBEL ELTRON Polska Sp. z O.O.
ul. Działkowa 2 | 02-234 Warszawa
Tel. 022 60920-30 | Fax 022 60920-29
biuro@stiebel-eltron.pl
www.stiebel-eltron.pl

Russia

STIEBEL ELTRON LLC RUSSIA
Urzhumskaya street 4,
building 2 | 129343 Moscow
Tel. 0495 7753889 | Fax 0495 7753887
info@stiebel-eltron.ru
www.stiebel-eltron.ru

Slovakia

TATRAMAT - ohrievače vody s.r.o.
Hlavná 1 | 058 01 Poprad
Tel. 052 7127-125 | Fax 052 7127-148
info@stiebel-eltron.sk
www.stiebel-eltron.sk

Switzerland

STIEBEL ELTRON AG
Industrie West
Gass 8 | 5242 Lupfig
Tel. 056 4640-500 | Fax 056 4640-501
info@stiebel-eltron.ch
www.stiebel-eltron.ch

Thailand

STIEBEL ELTRON Asia Ltd.
469 Moo 2 Tambol Klong-Jik
Amphur Bangpa-In | 13160 Ayutthaya
Tel. 035 220088 | Fax 035 221188
info@stiebeleltronasia.com
www.stiebeleltronasia.com

United Kingdom and Ireland

STIEBEL ELTRON UK Ltd.
Unit 12 Stadium Court
Stadium Road | CH62 3RP Bromborough
Tel. 0151 346-2300 | Fax 0151 334-2913
info@stiebel-eltron.co.uk
www.stiebel-eltron.co.uk

United States of America

STIEBEL ELTRON, Inc.
17 West Street | 01088 West Hatfield MA
Tel. 0413 247-3380 | Fax 0413 247-3369
info@stiebel-eltron-usa.com
www.stiebel-eltron-usa.com

STIEBEL ELTRON



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten! | Subject to errors and technical changes! | Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques! | Onder voorbehoud van vergissingen en technische wijzigingen! | Salvo error o modificação técnica! | Excepto erro ou alteração técnica | Zastrzeżone zmiany techniczne i ewentualne błędy | Omyly a technické změny jsou vyhrazeny! | A muszáki változtatások és tévedések jogát fenntartjuk! | Отсутствие ошибок не гарантируется. Возможны технические изменения. | Chyby a technické zmeny sú vyhradené!

Stand 9529

A 280660-41847-9535
B 280643-41847-9535